

## El Ministro de Hacienda pide 1.982 millones para financiar Caja Fiscal

El Gobierno envió mensaje al Congreso, proponiendo medidas para obtenerlos

CENAS FIRMAS DE S. E. Y DEL MINISTRO DE HACIENDA, SEÑOR JORGE ALESSANDRI, EL EJECUTIVO ENVIO AYER AL CONGRESO NACIONAL EL MENSAJE POR EL CUAL SOMETE A SU CONSIDERACION UN DECRETO DE LEY QUE PROPONE LA ADOPCION DE DIVERSAS MEDIDAS DE CARÁCTER FINANCIERO PARA ATENDER LAS NECESIDADES IMPRESCINDIBLES DE LA CAJA FISCAL, DE DIVERSOS SERVICIOS ESTATALES Y AUTORIDADES DE REMUNERACIONES, Y QUE TOTALIZAN 1.982 MILLONES DE PESOS. ESTA SUMA DEBE SER CUBIERTA ANTES DE FINES DEL PRESENTE AÑO.

En la exposición, el Ministro de Hacienda, en su discurso, dice que el Gobierno ha dispuesto que el Gobernador del Banco Central, antes del 31 de diciembre, ofrezca a los contribuyentes necesidades indispensables de la Caja Fiscal, tales como servicios estatales y cuotas de remuneraciones, de la suma de 1.982 millones.

En su discurso, se expone también que para el próximo año se requieren fondos para que el Presupuesto de Entradas y Gastos de algunos de estos organismos por lo menos, entre lo formado parte del Presupuesto de la Nación, para que desaparezcan las entradas propias, y que la ayuda fiscal se contempla en forma de una subvención.

En relación con las variaciones de los sueldos y jornales de las actividades particulares, es el propósito del Gobierno desarrollar una política que, corrigiendo las injusticias existentes, no solo solucione las políticas de sueldos y jornales, sino que venga siguiendo, y sin interrupción, a los demás de los sueldos y de los diversos organismos estatales.

Expresando el Ministro que la causa de los distintos finalizadores de interés social como daños, que ha sido el objetivo de la política que ha conducido a la situación que atormenta a los trabajadores, se indicó que se realizan mejoras hasta donde lo permiten la capacidad económica, la cual se mide por la tasa de producción, pasa a formas más difusas y perjudiciales considerablemente.

La situación fiscal del país ha obligado a tomar nuevas medidas de austeridad para el presidente a exigir graves sacrificios contribuyentes y a todos de la nación. Esos sacrificios, sin embargo, si no van a ser más allá de lo medido, indispensablemente conllevan consecuencias que son de carácter remedial. Describiendo las medidas conducentes a avances más delicados y resarcimientos y un plazo para que resulten incomprendibles, el Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante señor Emilio Daroch Soto.

En estas oportunidades se traza en sus líneas generales la intervención de unidades navales en el acarreo de productos y artículos de primera necesidad, tanto del sur a la zona del centro como a los puertos del norte.

MOVIMIENTO DE TRANSPORTES

La Subsecretaría de Marina informó ayer que el Transporte "Magallanes", que actualmente se encuentra en Buenos Aires, zarpa, a desde allí despidos de las festividades patagónicas, hacia el puerto de Bahía Blanca, donde recibirá un gran cargamento de trigo argentino para nuestro país. El mismo barco regresará en Puerto Montt, en su viaje de vuelta a Valparaíso y traerá una fuerte partida de papas para la zona central.

Se resolvió, asimismo, que el Transporte "Presidente Pinto", se dirigirá a Talcahuano, para embarcar dos mil toneladas de harina destinadas a Valparaíso y ciudades del norte.

Por otra parte la Draga "Pilcomayo" zarpará de Talcahuano, a Puerto Montt, llevando mil toneladas de carbón y regresará a Valparaíso trayendo maíz y papas.

UN CONVENIO AEREO CON GRAN BRETAÑA SE FIRMA EL LUNES

Ayer se dio término al estudio del proyecto de Tratado de Aeronavegación entre Chile y Gran Bretaña, que en sus líneas generales es similar a los convenios del mismo carácter suscritos últimamente con Argentina y Perú.

Este proyecto, en cuya confección han intervenido los delegados británicos, señores Cambridge y Hill, será conocido hoy por el Canciller y firmado el lunes. Por Chile firmará el señor Vergara Donoso, Ministro de Relaciones Exteriores, y por Gran Bretaña el Embajador en Santiago, Excmo. señor John Leche.

Los representantes de los países, acompañados del secretario del Trabajo, Arturo Escudero, visitaron al Excmo. señor González Gómez, a quien agrazaron su intervención en conflicto y su resolución definitiva.

PETROLEO TRAE EL TRANSPORTE "MAIPO"

El transporte petrolero "Maipo", de la Armada Nacional, que zarpará recién desde Valparaíso hacia La Guayra, Ecuador, llevará a ese punto mil toneladas de salitre que embarcará a su paso por Iquique, y regresará al país trayendo aproximadamente tres mil toneladas de petróleo.

## ESTA ES UNA CAMPAÑA CONTRA LOS TRAFICANTES DEL HAMBRE



El Ministro del Trabajo, don Juan Pradenas Muñoz, en su lecho de enfermo pronuncia un discurso radial. Lo acompaña su esposa doña Blanca Zúñiga de Pradenas, y su hija señorita Blanca Pradenas Zúñiga.

(PASA A LA PAGINA 6)

## Trigo, papas y maderas transportará la Armada

Siete barcos participaran en la campaña

## 500 UNIVERSITARIOS COOPERARAN EN CAMPAÑA CONTRA ESPECULACION

FUNCIONARIOS Y MIEMBROS DE LAS FUERZAS ARMADAS OFRECEN SU AYUDA

Quinientos estudiantes universitarios y numerosos funcionarios públicos, y de las Fuerzas Armadas, cooperarán a la cruzada del Gobierno en contra de la especulación, así como los profesionales ad-honorem para controlar el cumplimiento de las disposiciones oficiales sobre precios de los artículos de primera necesidad. Ayer comenzó su inscripción en una oficina especial que para este objeto se habilitó en la Presidencia de la República. Esta exposición colaboración a los propósitos del Gobierno y el acuerdo de la población en general, se acordó formar un Consejo Asesor encargado de estudiar las denuncias de infracciones.

CONSEJO ASESOR DEL COMISARIATO

A instancias de S. E., y como resultado del nombramiento General de Subsecretario, es extraordinariamente pesada y compleja, se acordó formar un Consejo Asesor encargado de estudiar las denuncias de infracciones.

AQUÍ SE CUMPLE CON LA LEY

Esta frase, escrita en un cartel,

PERIODISTA DE LOS EEUU. LLEGO AYER

De Buenos Aires llegó ayer, en un DC-3 de la Pan American, el señor Michael Brodhead, Director del Taller de Bodegas de los Estados Unidos.

Brodhead, que integró la delegación que acompañó el presidente Truman en su reciente visita a Brasil, está reclamando una tira por América Latina, con el fin de reunir material para una serie de artículos que publicará en el mencionado periódico.

800 000 KILOS DE CORDERO

El Ministro de Economía, señor Baltra, informó de la próxima llegada a Santiago de una partida de ochenta mil kilos de cordero lechón (chiporros) de Magallanes, que podrá venderse al precio de \$ 15.000.

UN PROYECTO SOBRE LA CARNE

S. E. prestó su aprobación, en líneas generales, a un proyecto de decreto para ordenar en forma definitiva el aprovisionamiento y distribución de la carne en Santiago, abarcando el problema desde los intermedios y productores hasta su venta al público.

NUEVO HORARIO EN SERVICIOS FISCALES Y SEMIFISCALES

Por decreto firmado ayer por S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor González Videla, el Ministro del Interior, Vicealmirante señor Immanuel Holger y el Ministro del Trabajo, subrogante, doctor José Santos Salas, se establece, a contar del próximo lunes 15, el antiguo horario de trabajo en las oficinas, reparticiones, establecimientos y servicios fiscales y semifiscales, en la forma siguiente:

De lunes a viernes inclusive, de 9 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 horas; y los sábados, de 9 a 12.30 horas.

De conformidad con esta resolución el horario de emergencia establecido por decreto del 19 de junio pppd, finaliza en el día de hoy.

## Surgió petróleo en el pozo número 8

A las 14 horas 4 minutos de ayer, surgió petróleo del Pozo número 8 de Springhill.

El petróleo afloró en gran cantidad y con idénticas características a las de los otros tres pozos surgentes, que son los números 1, 6 y 7.

Con este nuevo pozo surgente de petróleo líquido, son 4 los pozos de producción comprobada, los que a un promedio de mil barriles diarios por pozo, producen 640 mil litros al día de este producto.

La perforación del Pozo 9, comenzará hoy, a una distancia de 300 metros al sur del pozo 7.

Cinco millones para el fomento del plan lechero

Prohibida venta de alcohol en Fiestas Patrias

El Instituto de Economía Agrícola en su última sesión acordó fijar los siguientes contingentes de exportación: ampliación en 500.000 kilos de la cuota ya autorizada de 11 millones; 100 toneladas de lino al Perú en trueque con 300 toneladas destinadas a la fabricación de aceite; ampliación del actual contingente de avena Stormking en 10.000 qq. métricos y 2.000 qq. métricos de avena negra; ampliación en 50.000 kilos de la cuota de cereales y abejás y jar libre hasta el 31 de diciembre próximo la exportación de arvejas secas.

Finalmente, se acordó preservar a la Caja de Crédito Agrícola, con cargo a los fondos de la ley 8.094. Plan de Fomento Lechero, la suma de \$ 5.000.000 (cinco millones de pesos) para facilitar la ad-

quisición de reproductores en la próxima exposición de la Sociedad Nacional de Agricultura.

(PASA A LA PAGINA 3)

Dijo el Ministro del Trabajo, don Juan Pradenas M.

"Desde mi lecho de enfermo cumplí con el deber de pedirles a mis amigos y a los trabajadores que den cuanto puedan a esta labor de salvación nacional y de bien público", dijo ayer el Ministro del Trabajo, don Juan Pradenas Muñoz, referiéndose a la campaña del Gobierno en contra de los especuladores y en defensa de los consumidores. El señor Pradenas, que habla por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, desde su pieza del Pensionado del Hospital de San Vicente de Paul, dijo textualmente:

"La campaña contra la especulación dirigida personalmente por el Jefe del Estado, con la perseverancia y energía que son del dominio público, y que lo han hecho acreedor al aplauso sin reservas de millones de chilenos, ha venido a probar una vez más que los regímenes democráticos de Gobierno pueden actuar en defensa del interés público y aplicar el criterio sobre la enfermedad infectada del organismo social, si cuentan con los medios indispensables para la labor de profilaxis.

Si discursos demagógicos ni promesas ahistóricas, S. E. el Presidente de la República ha enfocado con su patriótica actividad un problema de candente actualidad en el mundo entero: la filosofía de la Democracia avanzada del marco exclusivamente político en su actuación, hasta hoy especialmente entre los Paises Latinos, para actualizarla de hecho en el terreno social-económico. Esto solo constituye una formidable victoria sobre los teóricos de la Democracia, en los terrenos eminentemente políticos y electorales.

De aquí la imperiosa necesidad de que esta campaña contra los traficantes del hambre

continúe.

Personal de Inspectores Municipales, asesorados por Carabineros, fiscalizarán el cumplimiento de esas disposiciones.

Asimismo, el Alcalde de Santiago, doctor don José Santos Salas, durante los días de fiestas patrias, quedará estrictamente prohibida la venta de alcohol, en el País y diferentes pases y reuniones públicas de los medios indispensables para la labor de profilaxis.

Si discursos demagógicos ni promesas ahistóricas, S. E. el Presidente de la República ha enfocado con su patriótica actividad un problema de candente actualidad en el mundo entero: la filosofía de la Democracia avanzada del marco exclusivamente político en su actuación, hasta hoy especialmente entre los Paises Latinos, para actualizarla de hecho en el terreno social-económico. Esto solo constituye una formidable victoria sobre los teóricos de la Democracia, en los terrenos eminentemente políticos y electorales.

De aquí la imperiosa necesidad de que esta campaña contra los traficantes del hambre

continúe.

Personal de Inspectores Municipales, asesorados por Carabineros, fiscalizarán el cumplimiento de esas disposiciones.

Asimismo, el Alcalde de Santiago, doctor don José Santos Salas, durante los días de fiestas patrias, quedará estrictamente prohibida la venta de alcohol, en el País y diferentes pases y reuniones públicas de los medios indispensables para la labor de profilaxis.

Si discursos demagógicos ni promesas ahistóricas, S. E. el Presidente de la República ha enfocado con su patriótica actividad un problema de candente actualidad en el mundo entero: la filosofía de la Democracia avanzada del marco exclusivamente político en su actuación, hasta hoy especialmente entre los Paises Latinos, para actualizarla de hecho en el terreno social-económico. Esto solo constituye una formidable victoria sobre los teóricos de la Democracia, en los terrenos eminentemente políticos y electorales.

De aquí la imperiosa necesidad de que esta campaña contra los traficantes del hambre

continúe.

Personal de Inspectores Municipales, asesorados por Carabineros, fiscalizarán el cumplimiento de esas disposiciones.

Asimismo, el Alcalde de Santiago, doctor don José Santos Salas, durante los días de fiestas patrias, quedará estrictamente prohibida la venta de alcohol, en el País y diferentes pases y reuniones públicas de los medios indispensables para la labor de profilaxis.

Si discursos demagógicos ni promesas ahistóricas, S. E. el Presidente de la República ha enfocado con su patriótica actividad un problema de candente actualidad en el mundo entero: la filosofía de la Democracia avanzada del marco exclusivamente político en su actuación, hasta hoy especialmente entre los Paises Latinos, para actualizarla de hecho en el terreno social-económico. Esto solo constituye una formidable victoria sobre los teóricos de la Democracia, en los terrenos eminentemente políticos y electorales.

De aquí la imperiosa necesidad de que esta campaña contra los traficantes del hambre

continúe.

Personal de Inspectores Municipales, asesorados por Carabineros, fiscalizarán el cumplimiento de esas disposiciones.

Asimismo, el Alcalde de Santiago, doctor don José Santos Salas, durante los días de fiestas patrias, quedará estrictamente prohibida la venta de alcohol, en el País y diferentes pases y reuniones públicas de los medios indispensables para la labor de profilaxis.

Si discursos demagógicos ni promesas ahistóricas, S. E. el Presidente de la República ha enfocado con su patriótica actividad un problema de candente actualidad en el mundo entero: la filosofía de la Democracia avanzada del marco exclusivamente político en su actuación, hasta hoy especialmente entre los Paises Latinos, para actualizarla de hecho en el terreno social-económico. Esto solo constituye una formidable victoria sobre los teóricos de la Democracia, en los terrenos eminentemente políticos y electorales.

De aquí la imperiosa necesidad de que esta campaña contra los traficantes del hambre

continúe.

Personal de Inspectores Municipales, asesorados por Carabineros, fiscalizarán el cumplimiento de esas disposiciones.

Asimismo, el Alcalde de Santiago, doctor don José Santos Salas, durante los días de fiestas patrias, quedará estrictamente prohibida la venta de alcohol, en el País y diferentes pases y reuniones públicas de los medios indispensables para la labor de profilaxis.

Si discursos demagógicos ni promesas ahistóricas, S. E. el Presidente de la República ha enfocado con su patriótica actividad un problema de candente actualidad en el mundo entero: la filosofía de la Democracia avanzada del marco exclusivamente político en su actuación, hasta hoy especialmente entre los Paises Latinos, para actualizarla de hecho en el terreno social-económico. Esto solo constituye una formidable victoria sobre los teóricos de la Democracia, en los terrenos eminentemente políticos y electorales.

De aquí la imperiosa necesidad de que esta campaña contra los traficantes del hambre

continúe.

Personal de Inspectores Municipales, asesorados por Carabineros, fiscalizarán el cumplimiento de esas disposiciones.

Asimismo, el Alcalde de Santiago, doctor don José Santos Salas, durante los días de fiestas patrias, quedará estrictamente prohibida la venta de alcohol, en el País y diferentes pases y reuniones públicas de los medios indispensables para la labor de profilaxis.

Si discursos demagógicos ni promesas ahistóricas, S. E. el Presidente de la República ha enfocado con su patriótica actividad un problema de candente actualidad en el mundo entero: la filosofía de la Democracia avanzada del marco exclusivamente político en su actuación, hasta hoy especialmente entre los Paises Latinos, para actualizarla de hecho en el terreno social-económico. Esto solo constituye una formidable victoria sobre los teóricos de la Democracia, en los terrenos eminentemente políticos y electorales.

De aquí la imperiosa necesidad de que esta campaña contra los traficantes del hambre

continúe.

Personal de Inspectores Municipales, asesorados por Carabineros, fiscalizarán el cumplimiento de esas disposiciones.

Asimismo, el Alcalde de Santiago, doctor don José Santos Salas, durante los días de fiestas patrias, quedará estrictamente prohibida la venta de alcohol, en el País y diferentes pases y reuniones públicas de los medios indispensables para la labor de

# ARQUITECTURA Y URBANISMO

Se ha dado ya término a los preparativos del VI Congreso Panamericano de Arquitectos que se ha de realizar en Lima entre los días 15 y 25 del próximo mes de octubre. Delegaciones de todos los países del Continente darán especial importancia y recaerá este torneo en que van a debatirse altas cuestiones arquitectónicas y urbanísticas, de interés para el desarrollo de las grandes ciudades y para la vida colectiva en general.

Creemos de interés dar a conocer los pormenores del programa oficial confeccionado para este efecto:

#### MIERCOLES 15 DE OCTUBRE

A las 8.30: Sesión Preparatoria en la Sala Capitular del Convento de Santo Domingo. Discurso del presidente del Comité Organizador del VI Congreso Panamericano de Arquitectos. Elección de la Mesa Directiva del Congreso.

11.30: Sesión solemne de Apertura en el mismo local. Palabras de inauguración del señor Presidente de la República. Discurso de Orden del Presidente de la Comisión de Actuaciones Culturales. Breve discurso de un Delegado de cada país.

16.00: Reunión del Comité Permanente. (Sociedad de Arquitectos del Perú, Av. Tacna 345).

19.00: Recepción en el Palacio del Gobierno. (Traje de calle).

#### JUEVES 16 DE OCTUBRE

A las 8.30 horas: Constitución de las Comisiones e iniciación de sus tareas.

## HAN QUEDADO TERMINADOS LOS PREPARATIVOS DEL SEXTO CONGRESO PANAMERICANO DE ARQUITECTOS DE LIMA

Se desarrollará entre los días 15 y 25 de octubre en la capital del Perú, con la concurrencia de representaciones de todo el Continente.

El programa oficial de los actos



Las ruinas de Machu Picchu, Cuzco, que serán visitadas por los delegados al Congreso, de acuerdo con el programa de festejos



El hospital obrero de Lima, uno de los más importantes conjuntos arquitectónicos modernos de la capital del Perú

Designación de Sede. Discursos de la caldeira de Lima, del Congreso y de las Delegaciones.

MIERCOLES 22 DE OCTUBRE

Viaje al Cuzco utilizando diferentes transportes.

VIERNES 24 DE OCTUBRE

A las 9.00 horas preso del Cuzco Picchu. Durante a las ruinas de chu.

18.00: Tren expreso al Cuzco.

SABADO 25 DE OCTUBRE

A las 10.00 horas Sacchamán y turísticos de la ciudad.

17.00: Sesión Clausura. Discurso de la Universidad Antonio de la Universidad de Permanente de Panamericanos de la. Breve discurso presentante de la Mesa Directiva.

21.00: Comida en el Hotel.

Discurso del presidente del Comité del VI Congreso de Arquitectos.

NOTA: El Congreso se celebrará en el local Riva Agüero.

17.00: Última Sesión Plenaria. Votación de conclusiones.

18.00: Salida a la noche.

Domingo 19 de Octubre

A las 9.00 horas: Visita a la ciudad y a los edificios importantes.

15.00: Asistencia a diversos espectáculos: Corrida de toros, carrera de caballos, fútbol, etc.

19.00: Película en colores sobre la Arquitectura peruana. Contribución de la Corporación Nacional de Turismo.

LUNES 20 DE OCTUBRE

A las 9.00 horas: Visita al Convento de San Francisco e inauguración de la Exposición de Arte Colonial. Discurso de un miembro del Consejo Nacional de Conservación y Restauración de Monumentos Históricos.

14.30: Reunión de Comisiones.

18.00: Segunda Sesión Plenaria.

MARTES 21 DE OCTUBRE

A las 9.30 horas: Reunión de Comisiones.

11.00: Primera Sesión Plenaria.

15.00: Paseo por la ciudad y visita a los edificios importantes.

18.00: Inauguración de la Exposición del Desarrollo de la Arquitectura Peruana. Local del Museo de la Cultura Peruana. Discurso del señor Presidente de la Comisión General de Exposiciones. Local de la Biblioteca Nacional.

22.00: Representación de un Auto Sacramental en el Atrio de la Iglesia de San Francisco.

VIERNES 17 DE OCTUBRE

A las 8.30 horas: Reunión de Comisiones.

11.00: Visitas a las Ruinas de Pachacámac.

13.00: Almuerzo campestre y diversiones criollas.

18.30: Inauguración de la Exposición del Libro Americano de Arquitectura y Urbanismo. (Biblioteca Nacional)

SABADO 18 DE OCTUBRE

A las 8.30 horas: Reunión de Comisiones.

11.00: Primera Sesión Plenaria.

15.00: Paseo por la ciudad y visita a los edificios importantes.

18.00: Inauguración de la Exposición del Desarrollo de la Arquitectura Peruana. Local del Museo de la Cultura Peruana. Discurso del señor Presidente de la Comisión General de Exposiciones. Local de la Biblioteca Nacional.

PARRILLAS, MORILLOS, BIOMBOS, PORTATENAZAS, LEÑERAS Y CARBONERAS, GRAN EXISTENCIA

VENTAS AL DETALLE

ARGEMEDE 322

TELEFONO 61585

MANTELLI HERMANOS

REPUBLICA DE CHILE

COMISARIATO GENERAL DE SUBSISTENCIAS

Y PRECIOS

DEPARTAMENTO DE LA VIVIENDA

AVISO AL PUBLICO

Por decreto supremo de fecha de hoy, S. E. el Presidente de la República ha concedido una prórroga hasta el día 15 de Septiembre inclusive, para que las Comisiones Especiales que funcionan en las diferentes Comisarías, atiendan las inscripciones disueltas por decreto N.º 1.022, de fecha 30 de Agosto de 1947.

TIENEN OBLIGACION DE INSCRIBIRSE:

A) Todas las personas que arrienden inmuebles para a su vez, subarrendarlos en forma total o parcial, ya sean casas, departamentos, piezas, locales comerciales, colectivos, etc., y

B) Los propietarios que arrienden directamente, departamentos, piezas, locales comerciales, etc., a diferentes personas dentro de un mismo inmueble, estando comprendidos en esta categoría los conventillos y residenciales no patentados.

Las Comisiones funcionarán hasta el Lunes 15, incluso el Domingo 14, de 9 a 12 y de 14.45 a 17 horas, en cada una de las 17 Comisarías de Santiago.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE LA VIVIENDA DEL COMISARIATO GENERAL DE SUBSISTENCIAS Y PRECIOS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE CAMINOS

SECRETARIA GENERAL

PETICION PROPUESTAS

PUBLICAS

En virtud del decreto N.º 2322, de 13 de Agosto último, del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación,

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS para la construcción del puente sobre el río Punta, en el camino de Ancud a Castro, provincia de Chiloé, las que se abrirán en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Caminos, el Martes 30 del presente, a las 4 P. M.

El presupuesto oficial de esta obra asciende a la cantidad de \$ 965,434.68.

Bases, presupuesto y demás antecedentes pueden los interesados consultarlos en la Sección Puentes de dicho Departamento, Morandé 322 — 5.º piso — todos los días de 9 A. M. a 12 M. y de 3 P. M. a 6 P. M. a excepción de los días Sábados, que será de 9 A. M. a 12 M.

Santiago, Septiembre 11 de 1947.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE CAMINOS

OFICINAS Y ALMACENES DE VENTA FABRICA DE ESPEJOS Y DEPOSITOS

ESTADO 149

TELEFONO 87160

SAN FRANCISCO 251

TELEFONO 83767

VIDRIERIA ESTEBAN DEL'ORTO S.

CASA FUNDADA EN 1875

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA

VIDRIOS SENCILLOS — DOBLE — TRIPLE

CUADRUPLE — CRISTALES Y ESPEJOS

VIDRIO CATEDRAL — VIDRIO COARRUGADO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE LOS LADRILLOS Y BALDOSAS DE VIDRIO DELUX

VIDRIO DELUX

OFICINAS Y ALMACENES DE VENTA FABRICA DE ESPEJOS Y DEPOSITOS

ESTADO 149

TELEFONO 87160

SAN FRANCISCO 251

TELEFONO 83767

APARECIO! EN VENTA!

GEO - ETIMOLOGIA

— DE LA —

ISLA DE PASCUA

Por Carlos Charito Ojeda

Valor del ejemplar, \$ 140.—

Adquirible únicamente en

CATEDRAL 1292 - FONO 69253

LIBRERIA "BELLO"

Distribuidor exclusivo

AGUA CALIENTE

D T O D A H O R A

TERMO ELECTRICO

TROTTER

\* FONO 92836

PARA AGUA CALIENTE

**Tejas MARSELLESAS**

PRODUCTOS DE CEMENTO  
TUBOS  
BALDOSAS  
PASTELONES  
MARMOL RECONSTITUIDO  
GRADAS  
PLANCHAS  
GRANITOS

ESTABLECIMIENTOS PAU  
CHACABUCO 59 - FONO 90886

**FIERRO S. SACK**  
SAN PABLO 1179 - MORANDE 817

APARECIO! EN VENTA!  
GEO - ETIMOLOGIA  
— DE LA —  
ISLA DE PASCUA  
Por Carlos Charito Ojeda  
Valor del ejemplar, \$ 140.—  
Adquirible únicamente en  
CATEDRAL 1292 - FONO 69253  
LIBRERIA "BELLO"  
Distribuidor exclusivo





## LA NACION

ASO XXXI  
N.º 10,874Empresa Period. "La Nación", fundada el 14 de enero de 1917  
AGUSTINAS 1269. — TEL. 82222. — CASILLA 81-D

Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO ROJAS, BOLIVAR APARICIO T., EULERT HERUD F. y JOSE RAMSAY. — Jefe de Redacción: DGO. ARTURO GARCIA; Jefe de Informaciones: WARING ESPINOSA C.; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOZA G.

Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: ACME. — Agentes y Correspondentes en todas las ciudades y pueblos de Chile.

Valor del ejemplar del dia: \$ 2—; atrasado: \$ 4—  
Suscripciones: Un año, \$ 628; seis meses, \$ 314; tres meses, \$ 137.

Santiago de Chile, sábado 13 de septiembre de 1947

APARIENCIA Y REALIDAD DE  
NUESTRA ECONOMIA

En diversas declaraciones oficiales y publicaciones de prensa se ha hecho insistente mención, en los últimos días, de la situación de crisis por que atraviesa el país, y se han pronunciado frases admisivas para que la ciudadanía coopere a los esfuerzos que realizan las autoridades para mejorar el presente estado de cosas. Es posible, sin embargo, que pueda darse a esa calificación un alcance equivocado, que podría ser fuente de nuevas perturbaciones. Conviene, en consecuencia, precisar el carácter de nuestra dolencia o de nuestro estado de crisis económica, como se ha venido denominando.

Es evidente que la economía del país, y el país entero, ha venido sufriendo series perturbaciones. Un exceso de emisiones ha provocado una inflación monetaria considerable; la caja fiscal está exhausta y con subidos compromisos a que hacer frente; el costo de la vida sube constantemente, provocando malestar en los grupos de asalariados que ven estumbar las ventajas aparentes obtenidas por los aumentos de salarios; no pocas huelgas en los últimos años, algunas de ellas injustificadas, han perturbado nuestra producción y privado a nuestra economía de fuertes cantidades de divisas extranjeras, obligándonos también, en algunos rubros, a subirnos con aprovisionamientos extranjeros, adquiridos a gran costo, de materiales que pudieron ser producidos en nuestro territorio. Los altos precios que han adquirido en el extranjero los artículos alimenticios que debemos normalmente importar y, en general, los abastecimientos de todo tipo, han contribuido poderosamente a elevar el índice de los precios, recargando los presupuestos familiares. La situación de escasez de algunos artículos ha originado una especulación que cada día se hacia más desenfrenada. El descenso constante del valor del peso ha provocado también una especulación en toda suerte de valores, especialmente bienes raíces, inflando el valor de la propiedad urbana y agrícola. Estas son algunas de las características de nuestro estado de desorganización económica que bien valía el esfuerzo que está desplegado el Gobierno por conjurarla. Son términos evidentemente poco satisfac-

## MEDIDAS DE ABASTECIMIENTO

La campaña seguida por el Supremo Gobierno contra la especulación con los artículos de primera necesidad se intensificó en forma progresiva. Los inspectores oficiales y los carabineros, en colaboración con los particulares, ejercen un control riguroso, con el consiguiente resultado de precisar las infracciones en un alto porcentaje de casos.

Pero la lucha contra el encarecimiento artificial del costo de la vida se realiza no sólo desde el ánimo de reprimir las actividades de los comerciantes inescrupulosos. Las medidas están siendo reforzadas mediante el mejoramiento de las condiciones en que se abastecen los principales centros de consumo del país.

En la reunión de ayer del Comité contra la especulación, que presidió como de costumbre el Excmo. señor González Videla, se tomó nota de que está por llegar un cargamento de ochenta mil kilogramos de carne de cerdo frigorificada. El transporte "Magallanes" traerá un subido número de quintales de trigo argentino y cargará cuatrocientas toneladas de papas en Puerto Montt. Dos mil toneladas de harina para Valparaíso y puertos del norte serán transportadas en el "Presidente Pinto". La producción y distribución de la carne han sido

reglamentadas por un decreto del Ministerio de Economía y Comercio, que está en sus trámites finales.

Como puede observarse, todas esas disposiciones tienden a abastecer en forma adecuada a las poblaciones más densas de la República. Equilibradas las necesidades del consumo con la capacidad de aprovisionamiento, que es la meta perseguida, a través de una buena distribución, se dan las condiciones óptimas para que el comercio de las subsistencias se desarrolle en forma normal.

La especulación prospera siempre que haya escasez de la mercadería por la cual se cobran precios ilegales. De ahí que por lo general se provoque artificialmente la falta de los alimentos, con el objeto de poder encarecerlos. Acaparando y ocultando los artículos de primera necesidad, los especuladores dan el paso preliminar que les permitirá recoger utilidades tan cuantiosas como ilícitas.

Pero otras veces la escasez se produce involuntariamente. Los especuladores están alertas para aprovechar estas oportunidades. La reducción desmesurada de la oferta en relación con la demanda habitual involucra un regalo que el destino hace a los comerciantes inescrupulosos. Para reprimir la especulación, nada mejor que tener a los de-

partamentos, almacenes y demás negocios, aprovisionados de todas las mercaderías de importancia esencial. Si el consumidor sabe que podrá adquirir los artículos que precisa a los precios oficiales, se verá libre de la presión ejercida por el alcacenero que tiene en reserva las mercaderías que faltan a los de-

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## LOS FALSOS HEROES DE LAS GUERRAS

Cuando el joven contaba sus aventuras del desembarco en las costas francesas, yo le escuchaba como se oye un cuento maravilloso para niños. Poco tiempo más tarde le encontré por segunda vez y note que la aventura de guerra había crecido de manera monstruosa; entonces confirmé para mí mismo que me encontraba delante de uno de los tantos falsos héroes de las guerras. Ya no era el soldado de un desembarco, ni el herido vulgar, sino el héroe que apresó con sus propias manos al mariscal Rundstedt.

La simpática figura juvenil del falso héroe atrajo siempre a oyentes fascinados. Era poco lo que, como yo, quedaban con los ojos fijos en él con un poco de miedo, mordidos por el ster-

## PEZO VELIS

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se ha celebrado ayer tarde una velada en memoria del poeta chileno Carlos Pezoa Velis, que hace 39 años dejó de existir. Tres sociedades de escritores han celebrado conjuntamente esta conmemoración. Y el acto público ha llevado una vez más el convencimiento de que los poetas, hablo de los verdaderos, son siempre "rara avis" sobre la tierra. Hoy más que nunca. Estuviendo época ésta del endiosamiento de la bofetada y del puntapié, donde cada hijo de vecino es un héroe de los cordeles o del estadio con sólo tener una exuberante buena salud para el deporte, hoy menos que nunca se concede beligerancia al espíritu, al talento creador, a la música de las poesías. No son estos tiempos mejores, y si peores, que los que vivió el poeta Pezoa Velis, nacido bajo la estrella ciega de la fatalidad de los verdaderos poetas. Tuvo el mismo destino que Pedro Antonio González, Cabrera Gutiérrez y Baldomero Lillo. También otro gran poeta simbolista de valor terminó su vida como él: Horacio Olivos y Carrasco.

Sabido es que Pezoa fué hijo de una sirvienta, como el gran loco de Strinberg. Se crió, se culturizó autodidacticamente, creó magníficos poemas, amó, sufrió, murió, siempre en el claroscuro de una pobreza decente. Víctor Domingo Silva, su gran amigo de juventud, lo alojó en su casa en el Puerto y le obtuvo trabajo. En la poesía de ambos hay ciertos puntos de contacto y hasta de influencia mutua. Fueron grandes amigos. Pero la vida de Pezoa no transcurrió así porque fuese incapaz de hacer grandes cosas en el plano de los seres prácticos. No. Ningún poeta verdadero, si ha dado muestras de serlo, es incapaz de hacer todo lo importante que los demás hacen en la vida. Es que, sencillamente, siempre "los demás" llegan al poeta, a priori, condiciones hasta para saber comprar una fanega de trigo y reverendura con gatancia. Hubo un hombre en Chile que, acorralado por su tremenda franqueza para decir las cosas y denunciar las mentirijillas y vanidades, se vió obligado a vivir de un "almacencito", en San Bernardo, hasta que una enfermedad le quitó la vida: fué el famoso León Bloy, chileno que se firmaba Valdés Can-

Los factores principales que nos dan una sensación de crisis, son el déficit fiscal y la situación de escasez de divisas. Ambas situaciones son fácilmente subsanables si se mantiene una política enérgica en materia de disponibilidades de cambios extranjeros, y el Congreso coopera con el Ejecutivo en una política de economías y de saneo financiero. Mientras tanto, vale la pena mirar claro nuestra situación de bonanza económica, para no perjudicarla antes de tiempo con malos augurios.

Pezoa vivió en una época tal vez más romántica que esta, pero tan mezquina como ésta. Desilusionado de todo, y casi de todos, el terremoto de 1906 torció más luego su destino, dejándolo lisado. Dos docenas de poemas suyos es lo que pudo salvarse del olvido; pero eran tan puros y nuestros esos poemas, que hoy bastan para recordarlos como si hubiese escrito sobre libro. Sus últimos instantes se esfumaron vibrando con la inmensa tristeza de una tarde lluviosa, llena de intangibles brumas, como toda su existencia. Sicut mundi poetarum...

## NEFTALI AGRELLA.

carnicerías, almacenes y demás negocios, aprovisionados de todas las mercaderías de importancia esencial. Si el consumidor sabe que podrá adquirir los artículos que precisa a los precios oficiales, se verá libre de la presión ejercida por el alcacenero que tiene en reserva las mercaderías que faltan a los de-

partamentos, almacenes y demás negocios, aprovisionados de cantidades suficientes, desaparecerán los inconvenientes que se han presentado debido a la escasez de ambos alimento. Se ha encarado el problema, por tanto, en sus orígenes, con lo cual se ha tornado posible obtener una solución satisfactoria a corto plazo.

no agujón de la duda. Entristece pensar que no sea verdad lo que contaba. Tristeza para nosotros y para el género humano. Estos héroes falsos son casi siempre más verbosos, más atractivos y agradables que los verdaderos. Yo conocí a un escocés, verdadero veterano "guerrero" de la otra guerra. Hablaba muy poco de eso. Era su aspecto muy triste, como el de un pájaro lastimado bajo el ala. Muerto de los pulmones y nadie dijo nada. En cambio, el falso héroe de la guerra está siempre radiante cuando cuenta sus hazañas.

Las primeras veces, cuando comenzaba a ser héroe, en la cantina, en la pensión de familia o en la Plaza de Armas, su condición de soldado había sido efímera y la acción guerrera, más o menos vulgar. Poco a poco la hazaña había crecido, junto con las tragedias de su público. De la misma manera había prolongado el tiempo de su servicio en el ejército de la libertad. Los falsos héroes suelen llevar condecoraciones y algunas veces verdaderos uniformes; en sus casas muestran reliquias, cascós de granadas y trofeos. Es fácil pillarlos en contradicciones. Se olvidan a veces de los nombres de las batallas, en vez de decir "Argonia" suelen decir la Sorbonne. Unas veces dicen que cayeron heridos en Vichy; otras veces fué en Nancy o en Verdún. El día del Armisticio, invitados a alguna fiesta, cantan la Madelon, empinan el codo y son capaces de creer todo lo que contaron.

De otra parte, nos recuerdan a esos turistas que fueron a Europa en jiras relampagos, con billetes de la Agencia Cook, lo justo para dedicar unas horas al museo principal de cada ciudad, y sin embargo, cuando se devuelven a Santiago, nos regalan conferencias, libros, crónicas y memorias de sus aventuras, de sus amores con baronesas alemanas, con marquesas venezianas y con ladies aburridas de Hyde Park, como si en un mes de tráqueos hubieran podido invitar al caballero D'Orsay, a Byron y a D'Annunzio.

El falso héroe de las guerras de Europa mantiene el antiguo prestigio de la mitomanía. En medio de todo este desconcierto universal, mezclado de tedio y de desesperanza, el falso héroe de las guerras, el paracaidista intrépido, el invasor de Normandía y el herido varías veces, desempeña una función social, la de sacudirnos la modorra cotidiana.

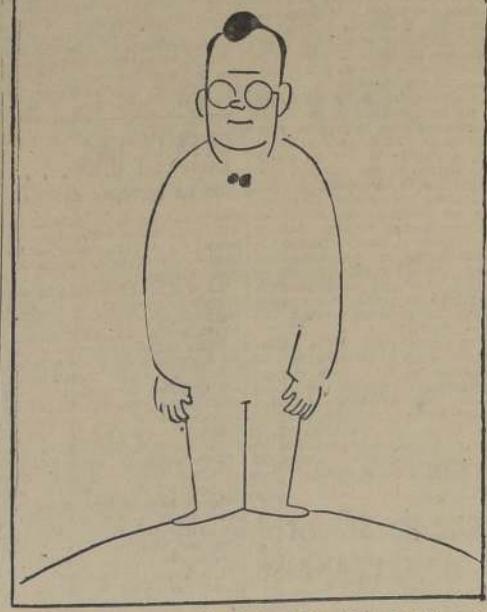
Pero, ¡qué curioso! Hace más de tres siglos un escritor español, don Francisco de Quevedo Villegas, montado en un pollino, camino de Madrid, topaba con un solido flingido. El falso héroe de hace tres siglos iba mostrando sus costumbres y "gloriolas" cicatrices.

Oigamos al ilustre autor de La Vida del Buscón:

"Y enschénate una cuchillada de a palmo en las ingles, que así era de incordio como el sol es claro; luego en los calcáferos me enseñó otros dos sefiales y dije que eran balas; y yo saqué de creer lo que contaron.

De otra parte, nos recuerdan a esos turistas que fueron

## La figura del día



El político laborista inglés, Herbert Morrison, de quien se dice que sucederá a Mr. Attlee

## APOYAN CAMPAÑA DE S. E. LA CRUZ ROJA Y DEFENSA CIVIL

Santiago será dividido en sectores para facilitar la labor fiscalizadora de las Inspectrices, ad honores que designará la Asociación Comunal de Dueñas de Casa. Este organismo que colabora a la campaña del Gobierno en contra de la especulación.

La próxima semana habrá en la Moneda varias reuniones para perfeccionar esta organización y comenzar de inmediato su labor. Esta reuniones serán presididas por la señora Rosa Markman de González Videla, que es la presidenta nacional de esta Asociación.

La Cruz Roja y de la Defensa Civil. De todas ellas obtuvo la promesa de la más entusiasta cooperación a los propósitos de combatir la especulación.

La próxima semana habrá en la Moneda varias reuniones para perfeccionar esta organización y comenzar de inmediato su labor. Esta reuniones serán presididas por la señora Rosa Markman de González Videla, que es la presidenta nacional de esta Asociación.

Hoy continuará el Congreso de los EE. semifiscales

En su reunión plenaria de ayer el Congreso de los Empleados Semifiscales designó en la forma que sigue su mesa directiva: presidente, señor Carlos Clivantes González; secretario general, señor Juvental Martínez F.; vicepresidentes, señores Octavio Molinar, Sergio del Villar, Luis Espeso y Oscar Seguel M.; y secretarios, señores Mario González, Renato Aranda, María Delia de Prado y Raúl Vásquez.

La asamblea acordó un voto de aplauso al dirigente gremial señor Carlos Alvarez, presidente del Comando Nacional de EE. Semifiscales.

El Congreso, que proseguirá sus sesiones de trabajo, hoy a las 9 horas, dejó también designadas ayer sus diferentes comisiones informativas.

**ALUMNOS DESPIDIERON A DIRECTORA DEL LICEO I**

El Primer Centenario de la Canción Nacional será celebrado el próximo martes 16 en el Salón de Honores de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas. El profesor Eugenio Pereira Salas, dará una conferencia sobre "Breve Historia de la Canción Nacional". Actuará el Coro de la Universidad de Chile, bajo la dirección de María Baeza Gajardo.

**NUEVO CONCURSO ANUAL DE POESIA**

El 30 de octubre se cierra el plazo para la entrega de trabajos para el Concurso Anual de Poesía que ha abierto la Sociedad de Escritores de Chile, en colaboración con la Universidad de Chile.

Los interesados deberán enviar sus originales con dos páginas escritas a máquina que no excedan de 60 páginas, tamaño bloch y a doble espacio, los que deben ser entregados en Aguascalientes 927, oficina 630, de 18.30 a 19.30 horas, los días lunes, miércoles y jueves o por correo a la Caja 3429.

Los trabajos pueden venir firmados con el nombre del autor o con pseudónimo.

El poeta premiado obtendrá como recompensa la publicación del libro que la Universidad de Chile y además recibirá cien mil pesos.

Durante la noche del 16 se trasmitirá hasta las 11.30 horas el programa "Manglar" de Joaquín Gutiérrez, por Chela Reyes; "El Enigma", de Lucía Ríchar, por C. Neira; Libros ingleses, por Hernán del Solar; El Boletín Bibliográfico del PEN Club; "Duhamel y los filisteos" por Carlos Cabrera; Los Clubes Rapa Nui; Crónica semanal francesa de literatura; Informaciones.

**CONFERENCIA**

El poeta Roberto Martínez, autor del "Romancero Bernardo O'Higgins", ha acordado dar a lectura a una edición de su obra que se publicará en la Universidad de Chile.

La conferencia tendrá lugar el 18 de octubre a las 19 horas en el auditorio del Teatro Municipal de Santiago.

**NOTAS DE ARTE**

**DIBUJOS INFANTILES** — El 22 a las 18 horas se inaugura una exposición de dibujos infantiles de la Corporación de Fomento a la Compañía Electro-Siderúrgica e Industrial de Almudena, que se realizará en el Salón de Exposiciones de la Universidad de Chile.

**EXPOSICION DEL PINTOR ARISTODEMO LATTANZI (Hijo)** — Hoy, a las 18.30 horas en la Librería de Arte (Huérfanos 957), se clausurará la exposición de cuadros del conocido pintor Aristódem Lattanzi (hijo), la cual ha permanecido abierta durante la presente semana, siendo muy concurrencia.

**BAILE EN EL CENTRO HIJOS DE TARAPACÁ**

Un tradicional baile de celebración de Fiestas Patrias, para el miércoles próximo, a las 22 horas, ha preparado el Centro "Hijos de Tarapacá", formado por familias iquiqueñas que residen en Santiago.

**SEGUNDO CONCIERTO DE "EUPHONIA"** — Con un programa que comprende exclusivamente primeras audiciones se presenta por segunda vez la Sociedad Internacional de Música "Euphonia", el miércoles, a las 18.45 horas, en la Sala de Audiencias del Ministerio de Educación, Alameda 835. Cabe señalar los siguientes estrenos: Sonata para violín y piano del compositor brasileño Heitor Villa-Lobos; "Duo" para dos violines, de Bela Bartok; Los Estudios de Danza del célebre compositor alemán Paul Hindemith; Canciones de Igor Strawinsky y Maurice Ravel; La Sonata para violín y piano de Benedetto Marcello (1689-1739).

Incluye el programa dos primeras audiciones de autores chilenos: Tres Poemas para Cuarteto de Cuerdas, de Eduardo Maturana; y "Concertino Chileno" para violín y orquesta, de Próspero Bisquert.

**PENALBA ARRIENDA TRAJES DE ETIQUETA ESTADO 144**

MALAS LECHAS  
Hay peligro de que  
vea el agua.  
Es decir, hay peligro  
que escape la leche.

**CARTAS A DIRECTORES**

TODAVIA RESPECTO  
Hace falta que las autoridades  
no se olviden de los barrios  
que abundan en el centro, los  
Asf, en las poblaciones  
"América", de la Comuna  
guadalquivir, hay un almacén  
esquina de América que  
con las terminaciones dictadas por el  
Comisario, sobre el peso de los artículos de  
Olala algún inspector de  
control de precios.

## VISITARON "LA NACION" AYER 32 BOY-SCOUTS COLOMBIANOS



**iViva el "18" mi alma!**  
NOVEDADES PARA FIESTAS PATRIAS 1947

### DISCOS RCA VICTOR

90-0657 EL CUARTEO - Cueca RIBERAS DEL ACONGAGUA Tonada

Las Huasas de Aconcagua, acompañadas de arpa, acordeón y guitarras. Animan A. López y C. Alonso.

90-0658 ASÍ ES MI TIERRA

Cueca REALIDAD - Vals Dúo Garrido - Del Campo, acompañadas de piano, acordeón y guitarras. Animan A. López y C. Alonso.

90-0659 ME VAN A MANDAR QUEMAR - Cueca PARA MI NO HAY TIEMPO ALEGRE - Cueca

EL PAT'E CATRE - Ranchera Hermanas Loyola, Dúo Cotal-Vergara.

90-0660 ESTA MAÑANA TE VI - Tonada LA MALVA - Vals N. Molinare, Dúo Garrido - Del Campo.

90-0661 EL FLOJO - Cueca HUASO CON SUERTE - Tonada R. Garry, con acordeón, piano y guitarras. Animan A. López y C. Alonso.

90-0662 HASTA CUANDO - Corrido con estr. TIC-TAC - Polca con estribillo D. Román Heitman y su conjunto.

90-0664 NO HAS ESTADO EN CAVANCHA - Fox-trot con estribillo ELENA - Samba con estribillo A. Bonancho y su Org. Característica

90-0665 MARINA - Vals EN MUNDO - Paso Doble Hermanos Barrientos, (Sólo de guitarras.)

90-0667 MI CONSUELO - Cueca TU ME DISTE LA OCASIÓN - Tonada Los Cerrillanos con acordeón y guitarras.

**UNA EXCLUSIVIDAD DE DISCOS RCA VICTOR**

Selecciones de Cuecas de 3 pies, con las 23 cuecas más lindas y populares.

Guitarras, arpas, piano y acordeón. Cantadas, tocadas y animadas por los artistas chilenos más famosos.

7-5001 Disco N.º 1

EL PALMERO - EL CLAVEL Y LA ROSA - EL SOL Y LA LUNA - DIME, NEGRO - LA PALMA - CHICHA DE CURACAVI

Las Huasas Andinas R. Garry, con arpa, acordeón, piano y guitarras. Animan: C. Alonso y A. López.

7-5002 Disco N.º 2

EL CRISTOBAL - LOS PUERTOS CHILENOS - SOLEDAD - AY, ROSA - QUE FELICIDAD - OS PICAFLORES

R. Garry y su conjunto

No Castillo - Novoa, con arpa, acordeón y guitarras.

7-5003 Disco N.º 3

LOS CALICHEROS - ME DICEN QUE SOY MOCENA - ARRANCAME EL CORAZÓN - MARINO LA MAR - SOBERANO REY DE COPAS - ALGO AL CAMPO A DIVERTIRME

R. Garry y Huasas Andinas Arpa, pandero, piano, guitarra y guitarras. Animan: A. López y C. Alonso.

7-5004 Disco N.º 4

CHILENO SOY - LOS PADRES DE LA PATRIA SKETCH COMICO - EL COPIHUE ROJO - SE RMO LA ROSA - LA CINTA VERDE

Las Huasas Andinas - Cuarteto Aconcagua, con arpa, acordeón, piano y guitarras, con Pepe Rojas Marta Ubilla.

Cuecas, Tonadas, Canciones, Esquinazos. Toda la alegría del ritmo nacional para pasar un fin de semana, con lamboreo y huifas.

Obtenga el folleto especial de Fiestas Patrias a su amigo el Distribuidor Autorizado

RCA VICTOR



### FUE DESPACHADO EL PROYECTO DE DESCENTRALIZACIÓN

La Comisión Especial del Consejo Nacional de Economía que estudia la reforma constitucional que establece la "descentralización administrativa" celebró ayer reunión de 18.30 a 19.30 horas y puso término a la discusión del proyecto, el cual fue despachado totalmente.

Se designó una subcomisión integrada por los señores Juan Antonio Ibarra, Guillermo Vargas, Enrique Vialante, Roberto Oyarzún, los que tienen a cargo la redacción del informe que se presentará al Consejo Plenario del Consejo, que se efectuará el jueves próximo, a las 18 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, y que presidirá S. E., el Excmo. señor González Videla.

### Semana Centro-americana se iniciará hoy

Con un acto que se realizó hoy a las 18.30 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se iniciará la "Semana Centro Americana". En este acto, que se iniciará con la ejecución de la Canción Nacional chilena, hará uso de la palabra el Embajador de Guatemala Excmo. señor Virgilio Rodríguez Beteta. El lunes se realizará el siguiente:

Actuación del pianista costarricense señor Mario Ahumada; poesías centro-americanas; discurso del Decano del Cuerpo Consular, don Alejandro Oreamuno; un acto musical a cargo de Hermínio García y su popular director del presidente del Instituto Chileno-Costarricense, señor Arturo Plaza, y finalmente el Himno de Centro América.

Mañana, de 10 a 11 horas, programa radial por Radio Sud Americana; a las 14 horas, partida de fútbol en honor de los representantes diplomáticos y consulares de Centro América; y de 18 a 19 horas, audición en Radio Prat.

El lunes próximo: Homenaje al prócer don Bernardo O'Higgins; a las 19 horas, recepción al Cuerpo Diplomático en el Club de la Unión; y a las 21 horas, fiesta a la Colonia Centroamericana, en el Salón Lucerna.

### 200 PERROS FINOS COMPITEN HOY EN EL STADE FRANÇAIS

Con la exposición de 200 perros finos de diversas razas, se inaugura hoy en el Estadio Francés la gran Exposición Canina N.º 18, organizada por el Kennel Club y patrocinada por la Sociedad Protectora de Animales.

Este acto está incluido en la "Semana de la Naturaleza" que ha venido celebrándose con éxito todos estos días.

Los perros que salgan vencedores de este torneo, recibirán valiosos premios los que se exhiben en la Casa Curphey, ubicada en Alumada esquina de Huérfanos.

La exposición de animales

regalones que se tenía autorizada para hoy a las 16 horas, en el Parque Forestal, se suspendió hasta octubre próximo y se realizará conjuntamente con la Semana del Niño, organizada por el Rotary Club.

### DISTINCIÓN A CARABINEROS

La directiva máxima de la Asociación "Vicuña Mackenna", realizará el domingo próximo, a las 10.30 horas una gran velada en el Teatro Continental para solemnizar la entrega de los premios accordados para los carabineros que han sobresalido por sus nobles sentimientos en favor de los iracundos.

En la ceremonia de mañana se entregarán también distinciones honoríficas, consistentes en hermosos Diplomas de Honor de la "Vicuña Mackenna" y una insignia especial a los siguientes Jefes de Carabineros de Chile que han cooperado exitosamente en bien de los postulados de la Protectora. Ellos son: el Teniente Coronel, don Ignacio Badal Jiménez, Prefecto de la Central; Mayor don Jorge Báez Baez, Comisario de la 1.ª Comisaría; Mayor don Archivaldo Donoso Miranda, Comisario de la 4.ª Comisaría; Mayor don Alfonso Meléndez Meléndez, Comisario de la 5.ª Comisaría; Mayor don José Rojas Rojas, Comisario de la 6.ª Comisaría; Mayor don Estrain Escobar Gutiérrez, Comisario de la 7.ª Comisaría; Mayor don Pedro Toledo Sanchez, Comisario de la 8.ª Co-

misa; Mayor don Julio Bascur Benavides, Comisario de la 16.ª Comisaría; Capitán don Alchibares León Donoso, de la 9.ª Comisaría; Capitán don Emilio Pazzini Mazzini de la 2.ª Comisaría; y a los señores Tenientes: don Eliseo Cesar Toledo, Francisco Marquet Anderson y Hugo Hirnstein. Los distinguidos Jefes anotados convirán mañana domingo al Teatro Continental donde recibirán las distinciones anotadas.

Entre la tropa distinguida de Carabineros, anotamos a los siguientes, de la Prefectura General de Santiago: Carabineros: P. a. 1. d. a. s. Hernández; Oscar Poblete S.; Pedro Ortiz Badilla; José Caballero Donoso; Oscar Strane Sepulveda; Luis E. Muñoz Torro; Carlos Ancaril; José Sánchez Conde; Juan D. Pérez A.; José Jiménez A.; Toribio López F.; Justo Maliqueo P.; Caupolicán Olave H.; Alejandro Muñoz V.; Juvenal Recea y a 1 F.; Juan Rivas Urra; José Domingo Jara; Tobias Valdivia; Pablo Vera G.; Armando Droguet S.; Luciano Sanchez E.; Miguel Navarrete V.; José H. Ulloa; Manuel Morales G.; Juan Alvarez C.; Juan Sierra V.; Jorge Bustos B.; Luis Lorca A.; Gumercindo Bernal A.; Eduardo Sánchez Pinto. De la Prefectura Rural: Ricardo Bahamonde N.; Pedro A. Vargas S.; Benjamín Carvacho A.; Gervasio Rojas A.; José M. Castro Escalante; Ricardo Campos Alvarez; Carlos Quinteros; Raúl Ríos; Miltos M.; José Martínez Parre; José Saro S.; Luis Alberto Villalobos; Sabino San Martín Ortiz y Eleodoro Umilia Henríquez.

### CHILE REPRESENTADO EN CONSEJO DE LA "NU"

Chile ha sido designado miembro del Consejo de la Organización de Alimentación y Agricultura de las Naciones Unidas, por un período de tres años. La representación chilena en este Consejo estará a cargo del señor Higinio González Nolles.

**Casino Municipal**  
**DE VIÑA DEL MAR**

Septiembre Domingo 14

21.30 horas GRAN COMIDA PRO PASCUA de los NIÑOS  
0.01 horas PRIMERA BOLITA de la JORNADA 1947/8

INAUGURACION DE LA TEMPORADA OFICIAL

# EL MIERCOLES PROXIMO DEBATIRA LA CAMARA EXPOSICION DEL SR. ALESSANDRI

GESTIONES RADICAL-SOCIALISTAS  
CONTINUARIAN LA SEMANA PROXIMA

—El Mensaje de Convocatoria Extraordinaria de sesiones del Congreso Nacional será enviado por el Ejecutivo pasadas las Fiestas Patrias—no manifestó ayer un conocido parlamentario radical al interrogarlos nosotros sobre la fecha precisa en que se haría esa convocatoria.

Por otra parte, el Presidente de la Cámara de Diputados, señor Juan Antonio Coloma, citaría a una sesión especial para el miércoles próximo para debatir la exposición que hiciera recientemente en la Cámara de Diputados el Ministro de Hacienda, don Jorge Alessandri.

## EN EL SENADO

De acuerdo con una resolución adoptada por el Senado en su última sesión, esta Corporación anticipará la sesión que debía celebrarse el miércoles 17, para el lunes venidero, existiendo el compromiso de no convocar a sesión en vísperas de las festividades patrias, según un comunicado extendido ayer por el Presidente de esa Corporación Legislativa, señor Alessandri Palma.

## FACTO RADICAL-SOCIALISTA

En círculos políticos autorizados se considera que las ges-

## DEMOCRATICOS DE SAN MIGUEL

Mafiana las 11 horas se efectuará en Gran Avenida 2547 la inauguración del local del Partido Democrático Unido de la Comuna de San Miguel, con un acto al cual concursarán el diputado del Tercer Distrito, dirigentes y dirigentes del Partido.

En esta oportunidad se rendirá homenaje a los líderes que hicieron la unificación.

**HOGAR DE MUEBLES**  
DORMITORIOS-COMEORES CONFORTABLES  
CON POCO DÍE 25 MESES PLAZO  
283-SERRANO-283

## CHARLA DEL DR. HERMES AHUMADA

Mafiana a las 10 horas se efectuará en Asamblea Radical de San Miguel, una importante reunión en la cual el Diputado Dr. Hermes Ahumada P. dará una charla sobre las impresiones recogidas durante su reciente viaje a Europa.

En esta reunión se tomará conocimiento de la renuncia de la Comisión Electoral y se fijará fecha para la nueva elección.

## Instituto "Vida Sana"

### CITACION

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de los Estatutos, citase a los socios a Asamblea General Ordinaria, para el

SABADO 29 DEL PRESENTE, A LAS 18.30 HORAS

en el local del Instituto Vida Sana, Agustinas 972, 9º piso, para oír la cuenta que el actual Directorio hará de su gestión administrativa y elegir el nuevo Directorio que regirá la institución por el año 1947-1948.

En caso de no reunirse a la hora el quórum exigido por los estatutos, citase a ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA en el mismo local, para el 29 del presente, a las 19 horas, asamblea que se constituirá con el número de socios que asista.

Santiago, 12 de septiembre de 1947.

Benedicto Kocian J.,  
VICEPRESIDENTE.

## REMADE VOLUNTARIO

Por acuerdo de la Comunidad Guzmán Larraín,  
EL 25 DEL PRESENTE, A LAS 11 HORAS

ante el Notario de esta ciudad, don Javier Echeverría Vial y en su oficina ubicada en calle Agustinas 1136, segundo piso, se procederá al remate voluntario de las siguientes propiedades, por los mínimos que se indican:

ROSAS N.os 2063/65.— Dos casas de altos y bajos independientes. Superficie del terreno 264.95 m<sup>2</sup>, y superficie edificada 476.38 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 440.000.—

ROSAS N.os 2067/69.— Dos casas de altos y bajos independientes. Superficie del terreno 264.95 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 476.38 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 440.000.—

ROSAS N.o 2177.— Casa un piso. Superficie del terreno, 13.60 metros treinta por 37.50 fondo. Superficie del terreno, 496.90 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 379.25 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 460.000.—

ROSAS N.o 2286.— Casa un piso. Superficie del terreno, 221.12 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 176.82 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 170.000.—

ROSAS N.o 2322.— Casa un piso. Superficie del terreno, 221.12 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 176.82 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 170.000.—

ROSAS N.o 2275.— Casa un piso. Superficie del terreno, 221.12 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 176.82 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 170.000.—

ROSAS N.o 2285.— Casa un piso. Superficie del terreno, 221.12 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 176.82 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 170.000.—

ROSAS N.o 2288.— Casa un piso. Superficie del terreno, 181.40 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 135 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 135.000.—

AVENIDA CUMMING N.o 675.— Amplia casa 2 pisos, con gran sótano y entrada independiente para autos y extenso jardín. Apropiada para industria. Superficie del terreno, 580.50 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 432.30 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 570.000.—

AVENIDA CUMMING N.o 669.— Casa un piso. Superficie del terreno, 492.40 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 288 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 415.000.—

BULNES N.os 588/590.— Dos casas de altos y bajos independientes. Apropiada para transformar en cuatro casas. Superficie del terreno, 283.30 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 456 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 560.000.—

SANTO DOMINGO N.os 2402/06.— Magnífica esquina compuesta de dos casas en altos y bajos independientes. Apropiada para hacer locales o casas chicas. Superficie del terreno, 283.30 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 456 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 560.000.—

SANTO DOMINGO N.os 2410/14.— Tres casas, dos en bajos y una en altos. Superficie del terreno, 285 m<sup>2</sup>, y superficie edificada, 450 m<sup>2</sup>.

MINIMUM: \$ 560.000.—

EL PRECIO DEL REMATE SE ENTERARA CON UN TERCIO AL CONTADO, UN TERCIO A 6 MESES Y UN TERCIO A DOCE MESES.

Con más sus intereses a razón del 8% anual. Gastos de escrituras e impuestos, por mitades. Garantía 5% del mínimo a la orden del Notario señor Echeverría.

Títulos y demás antecedentes en la oficina del Notario señor Echeverría, en la oficina del arquitecto señor Eugenio Guzmán Larraín, Amunátegui 75, oficina 6, y en la del abogado señor Carlos Urzúa Barros.

MORANTE 147 — SEXTO PISO

## EL MINISTRO DE HACIENDA...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

que hoy existen, provocados por la forma distorsionada en que ese acuerdo se han venido realizando tendiendo a simularlo con cuotas con el crecimiento de la producción nacional.

Este político está encaminado al máximo objetivo de disminuir el ritmo de crecimiento de la vida, lo que permitiría el empleo y otros disminuyendo el costo de vida del trabajador.

Se nos dice además, que este "complot de esperas" se debió al hecho de que el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical no podía suscribir un pacto de tal naturaleza sin consultar previamente a su Departamento Sindical, organismo encargado de informar a la dirección nacional sobre tan importante cuestión.

Existe también el consenso en la directiva radical de que buenas y justas gestiones, no obstante su aparente posteridad, han continuado informando y dando respuesta a las culminarán con un entendimiento de engravidura en breve tiempo.

**DELICADA CUESTION**

Se nos dice además, que este "complot de esperas" se debió al hecho de que el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical no podía suscribir un pacto de tal naturaleza sin consultar previamente a su Departamento Sindical, organismo encargado de informar a la dirección nacional sobre tan importante cuestión.

Comprendió el Honorable Congreso que el tiempo que el Ministro de Hacienda había debido deslizar el estudio de las obligaciones fiscales y las medidas encaminadas a solventar las necesidades económicas de recaudación lo que más de la mitad del año pasado, no le había dejado el tiempo suficiente para materializar en proyectos de leyes concretas las ideas que dejaron reflejadas. Estas serían sencillas oportunamente a vista de las necesidades económicas que demandaban urgentemente.

Respecto de las rentas de Segunda Categoría el recargo de 20% se aplicaría desde la vigencia de esta Ley, y hasta el 31 de diciembre del año en curso.

El impuesto de la Quinta Categoría continuará pagándose en conformidad a las tasas en actual vigencia.

Artículo 2.0.—La segunda cuota semestral del presente año, por los siguientes impuestos sobre la renta, se pagará recargada en Rengo, don Arturo Valdés, en Rengo Ademáez, los señores José Francisco, en Rancagua; Manuel Francisco Sánchez en Rengo; Pedro Alvaro en Chimbarongo; y Francisco Pinto en San Vicente de T. T., en tanto que el cargo de T. T. en el caso de las jefaturas correspondientes que corresponden a dicha Parroquia.

Artículo 3.0.—La cuota semestral del presente año, por la renta de los servicios de la Caja de Pensiones, se pagará recargada en Rengo, don Arturo Valdés, en Rengo Ademáez, los señores José Francisco, en Rengo; Pedro Alvaro en Chimbarongo; y Francisco Pinto en San Vicente de T. T., en tanto que el cargo de T. T. en el caso de las jefaturas correspondientes que corresponden a dicha Parroquia.

Artículo 4.0.—Los respectivos contribuyentes podrán solicitar la devolución del todo o parte del recargo pagado en conformidad con el artículo 2.0, en los siguientes casos:

a) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

b) De ciento por ciento, respecto de la demora.

Artículo 5.0.—Los exentos del recargo que perciben cuyo avalúo es de \$ 40.000 y todos los sujetos en la Provincia de Aysén.

Artículo 6.0.—Los respectivos contribuyentes podrán solicitar la devolución del todo o parte del recargo pagado en conformidad con el artículo 2.0, en los siguientes casos:

a) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

b) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

c) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

d) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

e) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

f) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

g) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

h) Los propietarios de predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945 y en la actualidad el saldo de estos documentos disminuya sólo a \$ 340 millones aproximadamente. En consecuencia, el producto de estos últimos ha estado incorporado a la circulación, y puede decirse, por tanto, que los efectos de la revolución se han visto en el nivel de precios. Si el aumento es superior a \$ 500 millones, que es el límite establecido en el decreto, el Gobierno se propone destinar de la Administración Pública a redimir los efectos de la revolución, aumentando el avalúo de los predios inscritos en sectores urbanos cuya avalúo hubiere sido aumentado en menos de 50% sobre las tasas vigentes al 31 de diciembre de 1945.

i) Los propiet



## HOY SERA INAUGURADA EN MALLOCO ESCUELA "REPUBLICA DEL BRASIL"

MALLOCO, 12.— Mañana sábado ( hoy) se llevará a efecto en la Escuela Superior de Hombres N.º 12 una reunión solenemente encaminada a acentuar los lazos de amistad y fraternidad que deben unir a los pueblos hispanoamericanos.

A iniciativas del Rotary Club de Peñafiel, y con la venia del gobernador de Brasil, se consiguió de las autoridades educacionales, la autorización necesaria para colocarle a di-

### JUVENTUD RADICAL DE MALLECO LLEVO A EFECTO CONCENTRACION

ESTA SE REALIZO EN LA CIUDAD DE VICTORIA.— LA SESION INAUGURAL

VICTORIA, 12.— Durante los días 6 y 7 del presente mes celebró su concentración en esta ciudad el Comité Provincial de la Juventud Radical, en que estuvieron representados las agrupaciones de Victoria, Collipulli, Traiguén y Ercilla.

Bajo la presidencia de don Juan Valenzuela, esta concentración celebró en la tarde del sábado su sesión inaugural, con la asistencia de los dirigentes locales, correspondiendo al presidente de la asamblea de Victoria, don Sady Padilla Z., recibir a las delegaciones, en nombre de la colectividad que preside. El señor Padilla tuvo frases de encendida elocuencia para los jóvenes radicales de la provincia, haciendo una brillante historia de la juventud que presta. Informe sobre la última convención celebrada en el mes de junio por el Partido, y se refirió a la actualidad política. La disertación del señor Padilla fue recibida con entusiasmo por los jóvenes radicales, ya que ella constituyó una ver-

### NUEVOS COMERCIANTES FUERON SORPRENDIDOS EN INFRACTION

LOS JEFES DE LAS JUNTAS  
DE VIGILANCIA ESTAN CITA-  
DOS PARA HOY

Cuarenta y cuatro nuevos partidos fueron pasados por funcionarios del Comisariado de Subsistencias y Precios a otros tantos comerciantes sorprendidos en infracciones a lo dispuesto en ese organismo, 35 de los cuales

JUNTAS DE VIGILANCIA  
La Asesoría Técnica de las Juntas de Vigilancia ha citado a los presidentes de estos organismos, de las comunas de Santiago, para hoy a las 11 de la mañana, en Alameda 264, a fin de coordinar labores y adoptar importantes resoluciones.

El traspaso del estadio provoca alarma en Talca  
SE ESPERA UNA JUSTA SOLUCION DEL GOBIERNO

TALCA, 12.— Preveíamos la marina que suscribiría el traspaso del predio fiscal del Estadio a la Sociedad Agrícola Central cristianaizada en el telegrama de Alcalde de Talca, don Carlos Espíndola, y el Presidente de la República, en el que manifestaba la alarma que ha causado este hecho entre todas las asociaciones deportivas, las que consideran cercenados sus derechos sobre el campo deportivo de la ciudad. El Alcalde solicita a S. E. suspender la promulgación de la ley

BLANCO 1161

VALPARAISO TELEFONO 4427

### ASAMBLEA TIENEN OBRORES MARITIMOS

Como consecuencia de no haberse producido el acuerdo en el proceso de conciliación en el conflicto entre armadores y obreros marítimos (estibadores, desestibadores, lancheros, etc.) de Valparaíso por el nuevo pliego de peticiones de orden económico presentado, la situación se ha agravado.

La Junta Marítima de Conciliación evacuó su informe el que será transmitido en el día de hoy a la Dirección General del Trabajo en la capital, para su conocimiento y resolución ulterior y las copias respectivas, a las partes en litigio.

Los gobernes marítimos tendrán a las 10 de la mañana de hoy una gran asamblea en el local del Sindicato de Estibadores para tratar sobre la situación a que se ha llegado en el planteamiento del pliego de peticiones a los armadores.

### VAPOR "CHERBOURG" TRAЕ A VALPARAISO SEIS PERCHERONES

El vapor "Cherbourg", perteneciente a los registros de la Compañía General Transatlántica Francesa es esperado en nuestro puerto a fines del presente mes procedente de La Pallice y puertos intermedios vía del Canal de Panamá.

En este vapor vienen los seis perchones franceses que serán exhibidos en la Gran Exposición Nacional de Agricultura.

### MOVIMIENTO DE VAPORES

PROXIMAS LLEGADAS  
SANTA MARGARITA, de  
Nueva York.  
SANTA LEONOR, de  
Nueva Orleans.

MAULLÍN, de Iquique.  
KARIA DAN, de Nueva York.  
ELISABETH BARKE, de Co-  
lombia.

SALAVERRY, de Liverpool.  
PROXIMAS SALIDAS  
ALONDRA, para Iquique.  
GALERIA, para Chubut.  
SALAVERRY, para Liver-  
pool.

SOPHIE BAKKE, para Oslo.  
SANTA MARGARITA, para  
Nueva York.  
ANGELITA, para Coquimbo.

10 meses  
plazo  
CREDITOS

**3 Sastrierías**

DEFIENDEN SU  
BOLSILLO

Sastriera "DRINBERG"  
BANDERA 644

Sastriera "ARGENTINA"  
SAN PABLO 1279

Sastriera "LA MUNDIAL"  
SAN PABLO 2545

10 meses  
plazo  
CREDITOS

### 46 AÑOS CUMPLE CIA. DE BOMBEROS

La Undécima Compañía de Bomberos cumple hoy día 46 años de ininterrumpidos servicios dedicados a la ciudad. Fue fundada el 13 de setiembre de 1901 por un entusiasta grupo compuesto de trece ciudadanos de nacionalidad británica y norteamericana residentes en nuestra ciudad.

En el presente aniversario se destaca el descubrimiento de un retrato del voluntario don Oscar Fernández Melgarcio, fallecido hace poco y quien fuera Secretario General del Cuarto de Servicio, premio de honor a los servicios de su vida.

Los gobernes marítimos tendrán a las 10 de la mañana de hoy una gran asamblea en el local del Sindicato de Estibadores para tratar sobre la situación a que se ha llegado en el planteamiento del pliego de peticiones a los armadores.

En el presente aniversario se destaca el descubrimiento de un retrato del voluntario don Oscar Fernández Melgarcio, fallecido hace poco y quien fuera Secretario General del Cuarto de Servicio, premio de honor a los servicios de su vida.

El vapor "Cherbourg", perteneciente a los registros de la Compañía General Transatlántica Francesa es esperado en nuestro puerto a fines del presente mes procedente de La Pallice y puertos intermedios vía del Canal de Panamá.

En este vapor vienen los seis perchones franceses que serán exhibidos en la Gran Exposición Nacional de Agricultura.

PROXIMAS LLEGADAS  
SANTA MARGARITA, de  
Nueva York.  
SANTA LEONOR, de  
Nueva Orleans.

MAULLÍN, de Iquique.  
KARIA DAN, de Nueva York.  
ELISABETH BARKE, de Co-  
lombia.

SALAVERRY, de Liverpool.  
PROXIMAS SALIDAS  
ALONDRA, para Iquique.  
GALERIA, para Chubut.  
SALAVERRY, para Liver-  
pool.

SOPHIE BAKKE, para Oslo.  
SANTA MARGARITA, para  
Nueva York.  
ANGELITA, para Coquimbo.

10 meses  
plazo  
CREDITOS

10 meses  
plazo

## Washington confía en que el Irán cancela concesión petrolera a Rusia

El Gobierno iraní sería apoyado en dicho caso por el de EE. UU.—"Rusia tiene suficientes reservas de petróleo".

WASHINGTON, 12.—(UP).— Por R. H. Shackford.— Se reiteró que Estados Unidos confía en que el parlamento iraní cancela la concesión petrolera otorgada el año pasado a la Unión Soviética por el Gobierno iraní y que al suceder tal cosa dicha Gobierno quedaría resaltado por el de Estados Unidos.

El Gobierno norteamericano intermedio de su embajador en Teherán ha expuesto claramente su posición en la forma siguiente:

Primer: Irán debe decidir libremente y si se decide a ratificar o rechazar el acuerdo, ha de ser sin presión alguna ejercida.

Segundo: Estados Unidos no participará en "ningún acuerdo" destinado a proteger la concesión petrolera británica situada en el sur de Irán. Si el Gobierno iraní desea cancelar la concesión, Estados Unidos admite que está en su derecho de hacerlo.

Estados Unidos no oculta su deseo que el parlamento iraní, que debe discutir la concesión petrolera que se piensa hacer a la Unión Soviética dentro de los próximos días, opte por rechazarla y no echarla dentro de la política de contención de la URSS, que es la piedra angular de la acción política exterior norteamericana.

La ratificación de dicho acuerdo por el parlamento iraní significaría un golpe a tal política de contención y permitiría a Irán extender su influencia económica y probablemente política más allá del Golfo Pérsico.

Estados Unidos cree que Rusia tiene suficientes reservas de petróleo y funda su juicio en las palabras del académico ruso A. Chernyshov, el cual dijo por el lunes en Moscú: "Que la Unión Soviética poseía la mayor parte de las reservas de petróleo del mundo".

El Gobierno norteamericano se inclina a creer que la actitud británica en Irán parece ser favorable a los intereses rusos. Gran Bretaña ha disfrutado de las concesiones en el sur de Irán durante muchos años, y los iraníes han dado a entender que temen que empeora la situación cancelando la concesión británica y el crédito de 25 millones de dólares concedido por Estados Unidos en Junio para compra de material bélico.

Se informa que los británicos están dispuestos a compartir con Rusia la explotación de la riqueza petrolera en Irán, siempre que ambas naciones compartan por igual los gastos que demanda dicha inversión.

El embajador británico sir La Rugetel, aconsejó al Gobierno iraní que dejara "la puerta abierta" para seguir las conversaciones con Rusia si es

## Rusia reanudó sus demandas de concesiones de petróleo en Irán

CORRESPONDENCIA DE ALLAN OSBORNE

LONDRES, 12.—(Especial).—A una semana de la celebración de la Independencia de la India, Rusia ha reanudado sus demandas de concesiones petroleras en el norte de Persia. En Gran Bretaña y en los Estados Unidos ésto es causa de preocupación; pero en Delhi, en medio del júbilo de sus celebraciones, esto debe haberles parecido como el fantasma que se alza a aguar la fiesta, por cuanto la integración de Persia ha sido por más de un siglo el principal problema entre su Gobierno y el de Rusia. Por cierto que nadie consideró seriamente que el asunto persa quedaba saldado cuando los rusos, hace un año, sorpresivamente evacuaron Azerbijan.

En realidad, la cuestión persa encierra muchos problemas y no puede, por tanto, pasar mucho tiempo sin hacer noticia. Sin embargo, la rapidez con que Rusia ha iniciado la nueva presión inmediatamente después de la independencia de la India y del primer retiro de tropas británicas de ese país, debe haber causado no pocas inquietudes en esos territorios.

El papel histórico de Persia ha sido el de un Estado colíjete entre los dos grandes imperios asiáticos de Rusia y Gran Bretaña. Hay demasiadas naciones interesadas en lo que ocurre en los Estados cojinetes; sus problemas domésticos siempre se convierten en problemas internacionales; sus partidos resultan muertos movidos desde el ex-

## Argentina tiene probabilidades de ocupar algún cargo en la N. U.

NUEVA YORK, 12 (UP).— Por JAMES B. CANEL.— La elección de los países latinoamericanos, durante la próxima Asamblea General, para ocupar los cargos en el Consejo de Seguridad y Consejo Económico y Social hallará a Argentina con buenas perspectivas de ser elegida para uno de ambos puestos.

La Asamblea tendrá que elegir a un país para ocupar el que el parlamento rechaza la concesión otorgada a este país el año pasado.

Estados Unidos siempre ha creído que el jefe del Gobierno iraní, Govam Ahmad Ghavam, otorgó esa concesión bajo la presión y la amenaza del Gobierno ruso y por tal razón alberga la esperanza que eventualmente el parlamento rechace la citada concesión.

Chile participará en la Olimpiada de Invierno de 1948

LAUSANNE, 12.—(UP).—Argentina y Chile aceptaron participar en las Olimpiadas de invierno, las que se celebrarán en Saint Moritz en 1948.

El Comité Olímpico suizo anunció que 23 naciones han aceptado la invitación hasta la fecha, y éstas son, además de Argentina y Chile: Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Grecia, Gran Bretaña, Finlandia, Francia, Hungría, Islandia, Italia, Corea, Liechtenstein, Holanda, Noruega, Polonia, Suecia, Turquía, Estados Unidos, Yugoslavia y Suiza.

El Comité también anuncio que posiblemente Bulgaria, Croacia, Iugoslavia, Portugal, España, Rumanía y Australia participen, pero no hizo mención de Rusia que se cree tiene un millón de tropas esquimalas.

Se dijo, además, que el decreto británico, que restringe los viajes al extranjero, no afectará la participación británica, aunque crearía una "situación difícil" a los visitantes de dicho país a las Olimpiadas.

**El senador Maza llegó a Nueva York**

NUEVA YORK, 12 (U. P.).— El senador chileno José Maza y el señor Rodrigo Aburto, subdirector de "El Diario Ilustrado", de Santiago de Chile, llegaron a Nueva York, para asistir a las sesiones de la Asamblea de la N.U. Ambos han venido acompañados de sus respectivas esposas.

**Suárez Veintimilla convocó al Congreso**

QUITO, 12 (U. P.).— El Consejo de Ministros presidido por Suárez Veintimilla acordó convocar al Congreso para un segundo período de sesiones extraordinarias dado que en el primero que comenzaría el lunes estudiará solamente la cuestión del abandono del cargo por el presidente Velasco Ibarra.

**Sólo diez millones de dólares compró E. U. en Argentina**

BUENOS AIRES, 12 (UP).— El matutino "La Prensa" comentó hoy que, mientras Argentina hace grandes compras para ponerse al día en armamento, es casi seguro que los países que escogen, ya que llevarán los votos de la mayoría si no de todos los países de América Latina.

Hasta el presente, Argentina ha sido el único país importante que no ha ocupado un puesto en los organismos de las Naciones Unidas, aspirando lógicamente, por tanto, a ser elegida por la próxima Asamblea al Consejo de Seguridad o al Consejo Económico y Social.

Señala que de un total de 420 millones de pesos que Argentina ha vendido durante el mes de junio a Estados Unidos, le corresponden sólo 10.400.000 pesos, mientras Gran Bretaña figura con 165 millones; España con 34; Suecia con 22; Suiza con 17; Bélgica y Holanda con 15; Brasil 12; Noruega, Portugal y Perú con 11.

## Censo inmediato de Fuerzas Armadas de Naciones Unidas pidió G. Bretaña



BELSEN, Alemania.— Protesta judía por el retorno de refugiados.— Más de 10.000 judíos del campo para personas desplazadas de Bergen, cerca de Belsen, Alemania, efectuaron una manifestación de protesta en masa, por el retorno a Alemania de los 4.000 judíos que trataron de entrar a Palestina a bordo del "President Warfield". Los manifestantes arrojaron una imagen del Ministro de Relaciones británico, Ernest Bevin.— (Foto ACME)

### Rusia no apreciaría el valor militar de la bomba atómica

JERUSALEN, 12 (U. P.).— James D. Conant, presidente de la Universidad de Harvard, dijo hoy que el rechazo por Rusia del control atómico internacional, se basa en la esperanza de que la masa ciudadana" rechaza todos los judíos en Palestina.

Esas fuentes Árabes se calificó inmediatamente el ataque de "asesinato político", provocado por el discurso de Taha, quien habló en contra del programa político del partido de Hussein, el que sólo permite la permanencia en Palestina de los judíos que ya residían allí en 1918.

Conant expresó: "Desde el punto de vista militar, estamos viviendo en una era atómica, cuando dos naciones tienden a combatir en cantidad suficiente para constituir una amenaza militar una para la otra".

Voto femenino será promulgado el 23 por el Pdte. Perón

BUENOS AIRES, 12 (UP).— El voto femenino concedido a la mujer argentina, será promulgado el 23 del presente mes en un acto público que se realizará en

### Asesinado el dirigente árabe Sami Taha en Haifa, Palestina

JERUSALEN, 12 (U. P.).— Sami Taha, líder Árabe, fue asesinado a balazos por desconocidos, menos de ocho horas después de haber pronunciado un discurso, en Haifa, en el cual abogó por los "completos derechos de la masa ciudadana" para todos los judíos en Palestina.

Esas fuentes Árabes se calificó inmediatamente el ataque de "asesinato político", provocado por el discurso de Taha, quien habló en contra del programa político del partido de Hussein, el que sólo permite la permanencia en Palestina de los judíos que ya residían allí en 1918.

Taha, que tenía 32 años de edad, había establecido un ministerio durante el día, presentando como demanda al periódico "El Mufti" en Jerusalén, "permiso para establecer el Comité general retirado Robert Lee Bullard de 86 años de edad, que en la primera guerra mundial tuvo el mando del segundo ejército norteamericano en Europa.

Terminó la huelga en Colegio de Lima

LIMA, 12 (U. P.).— Terminó la huelga de los estudiantes del colegio secundario de Nuestra Señora de Guadalupe, después de llegar a un acuerdo con el Gobierno, tomando posesión del colegio el Director de Educación Secundaria y Superior, Carlos Cueto Fernández, y se nombró una comisión investigadora sobre todos los aspectos de la situación existente en el plantel, para proponer medidas tendientes a remediar las deficiencias de orden pedagógico y orden material que se encuentren.

Por su parte, el vicedelegado

de Estados Unidos, Mr. Ralph A. Bard, manifestó que las sugerencias británicas le parecían "interesantes en extremo", pero se unió a Australia en el aplazamiento de la discusión de las proposiciones del delegado británico por unos días.

### Murió el General Robert Lee Bullard

NUEVA YORK, 12 (U. P.).— Despues de haber sido hospitalizado por haberse roto la clavícula, falleció el viernes a la noche el general retirado Robert Lee Bullard de 86 años de edad, que en la primera guerra mundial tuvo el mando del segundo ejército norteamericano en Europa.

Las fuerzas policiales de la

NU, su sistema y la atmósfera de mutua confianza", siguen siendo los requisitos para un programa efectivo de desarme.

dijo hoy Cadogan a los miembros

de la Comisión de Desarme.

Sin embargo, hizo hincapié

en que Gran Bretaña estableció su fuerza internacional de policía y

acordara un sistema a "toda prueba" para controlar y aplicar el desarme.

Las fuerzas policiales de la

NU, su sistema y la atmósfera de

mutua confianza", siguen

siendo los requisitos para un

programa efectivo de desarme,

dijo hoy Cadogan a los miembros

de la Comisión de Desarme.

En que Gran Bretaña está

determinada a seguir adelante con

los pasos preliminares del desarme, aún sin esperar que se cumplan esos requisitos.

Esto, agregó, originaria una

mutua confianza que algún dia

podrá hacer posible el desarme completo.

Por su parte, el vicedelegado

de Estados Unidos, Mr. Ralph A.

Bard, manifestó que las sugerencias

británicas le parecían

"interesantes en extremo", pero

se unió a Australia en el

aplazamiento de la discusión de

las proposiciones del delegado

británico por unos días.

Publicitas

NO PIERDA SUS BOSQUES DE PINOS

BUENOS AIRES, 12 (UP).—

El Pino Insigne a los 20 años ha adquirido su normal desarrollo. A partir de este tiempo, envejece, se deforma...

Venda sus Bosques de Pino Insigne a BIMA. No permita que, por su olvido o indiferencia, se merme el patrimonio nacional.

BUENOS AIRES, 12 (UP).—

El Pino Insigne a los 20 años ha adquirido su normal desarrollo. A

partir de este tiempo, envejece,

se deforma...

Venda sus Bosques de Pino Insigne a BIMA. No permita que, por su

olvido o indiferencia, se merme el

patrimonio nacional.

BUENOS AIRES, 12 (UP).—

El Pino Insigne a los 20 años ha adquirido su normal desarrollo. A

partir de este tiempo, envejece,

se deforma...

Venda sus Bosques de Pino Insigne a BIMA. No permita que, por su

olvido o indiferencia, se merme el

patrimonio nacional.

BUENOS AIRES, 12 (UP).—

El Pino Insigne a los 20 años ha adquirido su normal desarrollo. A

partir de este tiempo, envejece,

se deforma...

Venda sus Bosques de Pino Insigne a BIMA. No permita que, por su

olvido o indiferencia, se merme el

patrimonio nacional.

BUENOS AIRES, 12 (UP).—

El Pino Insigne a los 20 años ha adquirido su normal desarrollo. A

partir de este tiempo, envejece,

se deforma...

Venda sus Bosques de Pino Insigne a BIMA. No permita que, por su

olvido o indiferencia, se merme el

patrimonio nacional.

BUENOS AIRES, 12 (UP).—

# Reprimido un conato de revolución en Venezuela

El movimiento estalló en Caracas, en el Estado Táchira, y el Puerto La Cruz

CARACAS, 12. — (UPI). — El Gobierno venezolano reveló que domino esta madrugada el cuarto movimiento subversivo desde que se apoderó del Gobierno en 1945, y que lo sofocó sin disparar un solo tiro al menos en esta capital.

El movimiento estalló en la madrugada simultáneamente en Caracas, en las poblaciones del Estado de Táchira y el Puerto La Cruz. En estos últimos puntos se produjo una lucha, según el comunicado oficial, pero en Caracas no se ha disparado un solo tiro.

Los cabecillas han sido arrestados, informó entre ellos el ex Ministro del Interior, José Nicanor Rivas.

Según el comunicado, en Caracas se intentó en la madrugada bloquear las calles adyacentes al Ministerio de Defensa Nacional, el Palacio Miraflores y otras dependencias oficiales con vehículos substraídos por elementos comprometidos con los dirigentes del movimiento, de los garajes de las líneas de transporte. Estas intenciones fueron contrarrestadas por la acción policial.

A consecuencia de estos hechos se detuvo en Caracas un número considerable de ciudadanos sorprendidos en reuniones con armas o en vehículos que los transportaban junto con uniformes de militares.

Simultáneamente varias zonas del occidente del país, comprometidas, destruyeron las líneas telegráficas y telefónicas; pero en todo momento el Gobierno se mantuvo en comunicación radio-telegráfica con los jefes de guardacostas de esa región, según informó el comunicado. Agrega que fuera de algunos disturbios en las aldeas del Estado de Táchira, no ha habido nada que lamentar en el resto del país.

Dice el comunicado que todas las guardacostas del país se mantuvieron vigilantes y en actitud de franco apoyo al Gobierno constituido, con excepción de la guardia de Puerto La Cruz, que desconocía la autoridad del respectivo comando de batallón. Las fuerzas leales acantonadas en Barcelona sometieron rápidamente el brote de Puerto La Cruz.

Finalmente, el comunicado dice que el Gobierno tiene el absoluto control de la situación y no ha estimado necesario decretar la suspensión de las garantías. "Pero en resguardo de la seguridad pública procederá a detener a las personas que resulten complicadas en este atentado contra el libre y pacífico desarrollo de la vida política del país".

## Ciclón con ráfagas de 300 kmts. por hora, avanza en El Caribe

SAN JUAN (Puerto Rico), 12. — (UPI). — Un ciclón con ráfagas de 300 kilómetros por hora amenaza con aislarse las islas del Atlántico, al avanzar en dirección oeste-noroeste, con una velocidad de traslación poco corriente.

El último boletín, emitido a las 10 A. M., sitúa el vórtice del ciclón a 360 kilómetros al Este de St. Martín, Indias Occidentales francesas, o sean, a unos 600 kilómetros al Este de Puerto Rico.

Poco antes de darse a conocer este boletín, el laboratorio de la General Electric en Schenectady, Nueva York, informó que no estaban listos aún los preparativos para bombardear la tempestad con "hielo seco", y que será necesario aplazar el experimento hasta un ciclón posterior.

El ciclón se encuentra directamente sobre las rutas marítima entre Sudamérica y Estados Unidos, por las cuales proyecta navegar el Presidente Truman en su viaje de regreso a Estados Unidos, a bordo del acorazado "Missouri".

Se desconoce el lugar exacto por donde navega el acorazado "Missouri", pero se mantiene constantemente a su capitán sobre los progresos y localización del ciclón.

El Observatorio Meteorológico de San Juan informa que un gigantesco huracán, nacido en pleno Atlántico hace dos días, aumenta en intensidad por momentos, y que avanza acompañado de fuertes lluvias. Han sido informados del peligro del clima en todas las islas de las pequeñas Antillas.

Se espera que el ciclón pase esta tarde y esta noche, según informa el boletín, al norte de las Antillas y se sentirán sus efectos en las islas situadas entre la Isla Barbuda, Indias Occidentales británicas e islas septentrionales del grupo de las Virgenes.

Los aviones de la Base Roosevelt Road, Puerto Rico, se remontaron por encima del vórtice de la tempestad en las primeras horas de la mañana de hoy y registraron ráfagas de 300 kilómetros por hora. Los pilotos y técnicos meteorológicos que iban a bordo de los aviones informaron haber sentido recias sacudidas, debido al vacío ascendencial del vórtice de la tempestad.

G. Bidault expresó que Francia apoyará a republicanos españoles

PARÍS, 12 (UPI). — El Ministro de Relaciones Exteriores francés, M. Georges Bidault, manifestó que Francia está dispuesta a apoyar a los republicanos españoles, contra el régimen de Franco.

Al hablar ante el Comité de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, dijo que el Gobierno francés se opone a la resolución de la frontera franco-española y agregó que el único tránsito que hay actualmente por dicha frontera es de viajeros franceses entre Francia y Marruecos o Portugal.

Agregó que cree conveniente no plantear la cuestión española ante la Asamblea General de las Naciones Unidas durante la próxima sesión, agregando que las disensiones entre las fuerzas republicanas españolas son muy pronunciadas en la actualidad, y que plantear

asunto ahora ameraría con debilidad a ciertas fuerzas.

Se refirió el Plan Marshall, diciendo que se siente optimista sobre los resultados de la Conferencia de 16 naciones en París y confiado en el deseo norteamericano de ayudar a Europa.

Dijo que las actuales diferencias entre los delegados que asisten a la conferencia y el Gobierno norteamericano son puramente sobre "cuestiones de forma" y sobre la constancia norteamericana de "ayudar que te ayude".

Con respecto a la posición francesa ante el problema alemán, dijo que no han hecho modificaciones, y que la unión de la zona francesa con las zonas fusionadas de Estados Unidos y Gran Bretaña está "fuera de discusión", por lo menos hasta que se celebre la reunión de los cuatro grandes en noviembre.

Alza del precio del pan y los fideos en República Argentina

BUENOS AIRES, 12 (UPI). — Por intermedio del Consejo Económico se dio a conocer el decreto que aumenta el precio del pan y de los fideos. El aumento en el pan es de cinco centavos por kilo, y la medida es transitoria, hasta que la comisión mixta de obreros patronos y funcionarios de la Secretaría del Trabajo, se expida sobre el régimen de trabajo en las panaderías y los precios de venta al público.

El aumento del pan se hizo con el objeto de hacer frente a los mayores salarios solicitados por los obreros.

Mujer dirige una banda del Mercado Negro en Alemania

FRANCFTORT, 12. — (UPI).

— La policía militar anunció que ha destruido "uno de los más florecientes negocios del mercado negro en Alemania", y que se pro- siguen las investigaciones, en que están implicados altos funcionarios alemanes y nor-

americanos.

HERMANDAD MUSULMANA PROSIGUE LONDRES, 12. — (UPI).

Miles de miembros de la Hermandad Musulmana hicieron una manifestación en esta ciudad, para protestar de la decisión del Consejo de Seguridad de postergar el estudio de la petición egipcia de que los británicos se retiren del Sudán.

La reunión se inició en las cercanías de la mezquita Al-Azhar poco después de las plegarias de mediodía, y los musulmanes desfilaron, gritando "Viva la revolución" y "Abajo el Consejo de Seguridad y las potencias imperialistas".

Centenares de policías patrullaban las calles para impedir desórdenes y destrucciones, tales como los que se produjeron hace dos semanas después de una manifestación parecida. Algunos manifestantes lanzaron piedras a la policía, y unos pocos policías hicieron uso de sus bastones. Sin embargo, fragmentando la manifestación en pequeños grupos, la policía consiguió que los manifestantes se dispersaran sin heridos.

FRANCIA DISMINUIRÁ

LONDRES, 12. — (UPI).

Cerca de la Universidad de Azhar se efectuó una manifestación de protesta por la forma en que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas tramita el asunto egipcio, y la policía disolvió a los manifestantes sin heridos.

Y expresó: "El programa de continución de la guerra fría, y la vida difícil, impone mayor austeridad y más abolido de las disposiciones protectoras y determinadas y donde deben trabajar los europeos en la larga lista de

los países de África y Asia.

PROGRAMA DE EXPORTACIÓN

"Los objetivos del nuevo

gobierno son exportar más

las tres quintas partes de

lo que exportó Gran

en el año precedente de la

que se salió a competir

con las naciones

que se mezclaron en el

asunto.

Marshall en N. Y.

NUEVA YORK, 12 (UPI).

El Embajador francés Bonnet

dijo que la caída de dólares

de Francia se traducirá en una

severa reducción de las im-

portaciones, desde Estados Unidos,

a menos que sea remediable

pronto.

Dijo que iba a dar a conocer a Marshall, la grave situación económica de Francia. "La si-

tuación ya es difícil en Fran-

cia y podría empeorar mucho.

Podría obligarnos a reducir la importación de artículos esenciales, desde este país, tales co-

mo el trigo, las grasas y el car-

bón".

No quiso decir a cuánto as-

cendería la ayuda provisional

que necesitaría Francia por el

momento, antes de que entre en

vigencia el Plan Marshall.

Brasil comprará tres filiales ferroviarias

LONDRES, 12 (UPI). — El

"Financial Times" informó hoy

que el Brasil empleará dos mil

millones de libras esterlinas, de los

fondos que tiene acumulados en

Londres, para adquirir tres fi-

lliales de la Brazil Railway Com-

pany. El "Financial Times" di-

ce que la negociación ha sido

anunciada por el comité mixto

de tenedores de bonos de la com-

pañía y que está sujeta a la

aprobación del Congreso del Bra-

sil.

HAY "CARGA"

PARA

CAMIONES A

SAN ANTONIO

PRESENTARSE

SAN JOAQUIN 555,

lado Sta. Rosa

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

PROVEEDORA GENERAL S. A. C.

AV. B. O'HIGGINS 137 • CASILLA 1112 • TELÉFONO 6244

COMPRE SUS DISCOS EN

ESTADO 108

El más moderno salón de vente-

RCA Victor

Odeon

Columbia

Cualquier que sea su género preferido, su música lo es-

pera en Estado 108. Venga a llevar sus discos para

FIESTAS PATRIAS

Musalem Hnos. S. A.

Departamento Radio-Electrónico

Estado 108 • Teléfono 67922

Ya puede Ud. viajar por BIMOTOR LAN a Concepción

LA LINEA AEREA NACIONAL restablece desde el próximo LUNES 15 DE SEPTIEMBRE sus dos aviones-correo diarios a CAUQUENES y CONCEPCION.

El itinerario de estos servicios será el siguiente: Salida del Aeropuerto de LOS CERRILLOS (Santiago)

En la mañana, a las 8 horas.

En la tarde, a las 14 horas.

Salida del Aeródromo de HUALPENCILLO (Concepción):

En la mañana, a las 10:30 horas.

En la tarde, a las 16:30 horas.

NOTA: Estos bimotores harán escala en la ciudad de CAUQUENES, en el primer viaje de SANTIAGO a CONCEPCION.

De CONCEPCION a SANTIAGO aterrizarán en CAUQUENES en el último viaje de la tarde.

INFORMES, VENTA DE PASAJES, RECEPCIÓN DE CARGA Y CORRESPONDENCIA, EN LAS OFICINAS DE LA

AGENCIA COMERCIAL DEL SERVICIO NACIONAL "LAN" COMPAÑIA ESQUINA TEATINOS

Teléfonos: 81870, 81876, 81877, 81878, 81879 y 84608

LINEA AEREA NACIONAL

PROGRAMA LAN

FERROCARRILES DEL ESTADO

LA ALAMEDA AL SUR

Tren nocturno: Los días 17 y 21, el tren nocturno a Talcahuano, saldrá de Alameda en dos fracciones. La primera fracción a las 20:30 horas, con los dormitorios de primera y segunda clase a Talcahuano, y la segunda fracción a las 21 horas, con dormitorios y coches de primera clase a Temuco. Igualmente, el tren nocturno procedente del sur llegará a Alameda, en dos fracciones, los días 18 y 22.

El miércoles 17 saldrá de Alameda a las 17:15, ex-

traordinariamente, el tren directo a Puerto Montt, regresando extraordinariamente de Puerto Montt el viernes 20 a las 8:15.

</



## UN EXITO DE LA METRO GOLDWYN MAYER



En el grabado aparece una parte del público que a diario asiste al auditorio de C. B. 114, donde se realizó el concurso que auspicia la exhibición de la Metro Goldwyn Mayer, en el cual el público

zard a las 18 horas un interesante concurso que auspicia la exhibición de la Metro Goldwyn Mayer, en el cual el público

puede ganar diariamente dinero en efectivo.

**HOY** 6.30 P.M. **IMPERIO**

CIA. DE COMEDIAS COMICAS LEGUIA CORDOBA

**Gran ESTRENO**  
de UNA NUEVA  
COMEDIA 100%  
de  
**LUCHO CORDOBA**  
**Ay, que  
vergüenza  
me da!**

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA - FONO 32627

| CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA   |   |  |
|---|---|--|
| LOS MEJORES ESPECTACULOS  |   |  |
| <b>CENTRAL</b><br>FONO 33553  | <b>SANTA LUCIA</b><br>FONO 61379  | <b>CONTINENTAL</b><br>FONO 50735   |
| 3. 6.15 y 9.45 P. M.<br>"DESVARIO"<br>Phyllis Calvert.  | 3. 6.15 y 9.45 P. M.<br>"EL PRINCIPE DEL DESERTO"<br>Mala Gatica y Abel Salazar. (Solo mayores) | 3. 6.15 y 9.45 P. M.<br>"CORAZON"<br>Malva Gatica y Abel Salazar. (Solo mayores)         |
| <b>CERVANTES</b><br>FONO 88569  | <b>BANDERA</b><br>FONO 89111  | <b>NORMANDIE</b><br>FONO 67749   |
| 3. 6.15 y 9.45 P. M.<br>James Mason en la más dramática cinta inglesa:<br>"TARGA ES LA NOCHE" | 3.10, 6.30 y 10 P. M.<br>"TUO MI CORAZON"<br>Ingrid Bergman y Cary Grant. (Solo mayores)        | 3. 6.30 y 10 P. M.<br>Elvira Popesco y Victor Francen. (No recomendable para señoritas). |
| <b>ORIENTE</b><br>FONO 61345  | <b>EL GOLF</b><br>FONO 257-463  | <b>ALCAZAR</b><br>FONO 60122   |
| 6.10 y 9.40 P. M.<br>Robert Hutton.<br>(Solo mayores)<br>"DESVARIO"                           | 6.30 y 9.45 P. M.<br>"UN RAY EN PARIS"<br>Victor Francen. (No recomendable para señoritas).     | 6.10 y 9.40 P. M.<br>"EL PRINCIPE DEL DESERTO"<br>Mala Gatica. (Solo mayores)            |
| <b>ALAMEDA</b><br>FONO 91254  | <b>IMPERIO</b> 32627<br>CIA. DE COMEDIAS COMICAS LEGUIA-CORDOBA                                 | 6.30 y 9 P. M.<br>"La última hora", "Eso lo decido yo" y 2. de "La reina misteriosa".    |

### GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA AL LADO DEL TEATRO, CORRESPONDE AL NUMERO DEL TELEFONO.

#### TEATROS

IMPERIO (32627).— Compañía Legua-Cordoba. — Vermouth y noche. Ay, qué vergüenza me da.

LUX (167630).— Vermouth y noche. Harmon.

#### CIRCO

CAUPOLICAN (85912).— Noche. Las Aventuras Humanas.

#### CINES

ALAMEDA (91254).— Vermouth y noche. La última hora y Eso lo decido yo.

BALMACEDA (88766).— Rotativo.

CENTRAL (133551).— Matinée.

CARRERA (86685).— Rotativo. En tiempos de la Inquisición, Vuelven los reclutas y Aguas borbescas.

BAQUEDANO (63050).— Cerrado por reparaciones.

BANDERA (90577).— Matinée, vermuth y noche; Tuvo mi corazón.

ALCAZAR (80122).— Vermouth y noche. El principio del deseo.

AMERICA (83442).— Rotativo. Vuelven los reclutas. Vuelve la mujer araña y Eso lo decide yo.

ANDES (43811).— Vermouth y noche. La última hora y Los encasos de la bohemia.

APOLO (21746).— Rotativo. Amor que pasa y También somos humanos.

BRASIL (80305).— Rotativo. El castillo de Dragonwyck. El angel y el malvado y El castillo de Dragonwyck.

AVENIDA MATTIA (51455).— Rotativo. En tiempos de la Inquisición, Eso lo decide yo.

AVENIDA (84966).— Rotativo. El castillo de Dragonwyck. El angel y el malvado y El castillo de Dragonwyck.

CAPITOL (69581).— Rotativo. COUSINO (80657).— Rotativo. El angel, vermuth y noche; Corazón.

CHILE (86728).— Vermouth y noche. Festival de personas.

DIEZCHOCHO (83778).— Vermouth y noche. Qui lo lleva vive y Mi muerte.

DIEZ DE JULIO (80895).— Rotativo. El angel y el malvado y Huracán negro.

ESTRELLA (86765).— Rotativo. También somos humanos. Eso lo decide yo.

EMERALDA (64367).— Rotativo.

ESPIGA (86785).— Rotativo.

GRANADA (86785).— Rotativo.

HISTORICO (86785).— Rotativo.

INDUSTRIAL (86785).— Rotativo.

INDEPENDENCIA (82792).— Rotativo.

KARIBA (86785).— Rotativo.

MARQUES (86785).— Rotativo.

M



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

—No hubo cuenta.

## V.— TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 10.45 horas.  
El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor SECRETARIO.— Se ha recibido una petición suscrita por 31 señores Diputados para celebrar sesión con el objeto de ocuparse de la exposición hecha en sesión pasada por el señor Ministro de Hacienda.

1.—EXPOSICION DEL ESTADO DE LA HACIENDA PUBLICA, HECHA EN SESION PASADA, POR EL SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— En conformidad a la citación, corresponde entrar a ocuparse de la exposición hecha por el señor Ministro de Hacienda, en sesión anterior, sobre el estado de la Hacienda Pública.

El primer turno corresponde al Comité Comunista.

Ofrezco la palabra.

El señor VALENZUELA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiente la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA.— Señor Presidente: Justamente en la víspera del primer aniversario de la victoria del 4 de Septiembre, la Cámara escuchó, en la semana pasada, un largo discurso del señor Ministro de Hacienda, al cual deseé formular algunas observaciones.

Los Diputados comunistas esperábamos con interés la exposición del señor Alessandri, por diversas razones. No tenemos con él diferencias ni dificultades de carácter personal. Aún más, por el contrario, lo suponemos interesado en que los acontecimientos nacionales sigan un curso democrático, constitucional y normal, cerrando el paso a las aventuras que conducirían a iniciar un período de golpes y contragolpes y de instabilidad institucional. Además, el señor Alessandri observó en el Consejo de Economía Nacional una actitud inteligente que permitía cierto entendimiento patriótico con la clase obrera. Ocurre, también, que los comunistas estamos al margen de los antagonismos y de las zancadillas que son propias de la pugna entre una y otra institución bancaria entre uno y otro grupo financiero que, para desplazar a un hombre y colocar a otro, desearían aprovechar con fines mezquinos las críticas que surjan del campo popular. El actual Ministro de Hacienda había expresado en reiteradas oportunidades que la política financiera tiene que orientarse en estos momentos a combatir la inflación. Si acaso él en los hechos se guisase como gobernante en este sentido, contaría para ello con nuestro estímulo entusiasta.

Pero en su discurso del miércoles pasado, en contradicción con su acertada frase de que "nada sólido puede construirse sobre la base de la miseria o de la injusticia", se deslizó a la condenación, en términos que debieran causar preocupación en todos los partidos populares, a lo que él llamó "la exteriorización del confusonismo político en que ha estado viviendo el país".

Un desapasionado análisis de la exposición del señor Alessandri hace ver con claridad que su actitud en ella era de lucha declarada contra el movimiento popular y progresista, al cual se refirió diciendo que "se ha desarrollado en los últimos años una campaña encaminada a procurar, a costa de cualquier sacrificio, la elevación del standard de vida de las clases necesitadas". Dando acogida, en el lenguaje gubernativo, a la reclamación tendenciosa de grandes intereses creados, sostuvo que esa campaña patriótica habría, según su opinión, "alcanzado contornos verdaderamente trágicos, porque ha despertado aspiraciones y ha hecho entrever posibilidades a las cuales la realidad de la economía nacional opone vallas insalvables".

No conformándose siquiera con esto, el Ministro llegó a echar en cara a "sectores de derecha" haberse sumado en ciertas oportunidades a las demandas de bienestar de nuestro pueblo.

Estas afirmaciones revisten una gravedad muy grande. El Partido Comunista aborda su discusión a objeto de contribuir a la solución efectiva de los problemas del país, solución que requiere el encauzamiento de los anhelos progresistas de la nación.

El señor Alessandri, como queriendo dejar constancia de su antagonismo de fondo con los anhelos populares expresados vigorosamente en los últimos años, hizo confesión de que sus conclusiones se resumen en la supuesta "necesidad imperiosa de restablecer el orden en nuestra vida económica y administrativa para encuadrarla en normas de las cuales no se puede prescindir". El nuevo orden que postula no es el que democráticamente ha decidido la mayoría nacional reiteradas veces en las urnas. Las normas que invoca no son las que figuran en el programa del 4 de Septiembre.

Ese programa, que los comunistas —y con nosotros el pueblo— no hemos olvidado, plantea medidas de fondo para resolver la crisis de la estructura atrasada de la economía nacional, poniendo término con la reforma agraria al desenfado entre la producción agrícola y la industrial, al mismo tiempo que se avance en la liberación nacional rescatando el control de la venta de los productos de nuestras minas, y haciendo posible así la construcción de la industria pesada.

Cuando el pueblo se debate en el convenitillo, viste harapos, sufre alzas exorbitantes del costo de la vida, se le ha notificado con vistosos afiches que debe renunciar a un sueldo bajo, que debe ahorrar, que debe hacer mayores sacrificios.

En vez de anunciar que alguna vez se le exigirán sacrificios a los ricos, se viene a exigir que se corran el cinturón los que producen todos los valores y han soportado demasiado una pobreza verdaderamente intolerable.

El mismo señor Alessandri dice que, según la Corporación de Fomento, la producción ha aumentado en estos diez años en un 40%. Este aumento de la producción ha correspondido una elevación del número de trabajadores que deben repartirse las cifras totales de salarios. Los industriales no han mejorado en forma apreciable su instalaciones. En cambio, los obreros han realizado un gran

esfuerzo patriótico, que debe ser remunerado, para tonificar la producción.

Pero hay algo más. Por una parte, la producción agrícola ha permanecido estagnada y, por otra parte, la producción industrial ha subido en un 90%. El índice general de aumento de la producción en un 40% se debe en su casi totalidad a este 90% de superación del rendimiento de la industria. Han tenido que trabajar en ella, por lo tanto, casi el doble de obreros que antes. Muchos de ellos provienen del campo, donde en las faenas agrícolas casi no recibían salarios en dinero, sino, sometidos a condiciones semi feudales, únicamente en forma principal las llamadas regalías. Es lógico que en las industrias se les pague igual salario, aunque sean de hambre. Constituye una tremenda acusación para las más grandes empresas, especialmente las imperialistas, el hecho de que habiendo aumentado la producción en las industrias en un 90%, el monto total de los salarios haya, incluso según la argumentación del señor Alessandri, subido sólo en un 60%.

Sin embargo, sin considerar ese desenfado entre industria y agricultura, que es la característica de nuestra economía, aún asignándole en forma global a la totalidad de los obreros del país el pequeño porcentaje de participación en las nuevas mercaderías entregadas con el aumento de la producción, que corresponde al porcentaje de esa producción al cual alcanzaban sus anteriores salarios, puede verse que el supuesto y discutible mejoramiento de su poder real de compra es muy pequeño, casi insignificante, ya que alcanza a un 2% al año, cifra que está muy lejos de las necesidades efectivas.

El señor CONCHA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Nosotros estaríamos dispuestos a darle todo el tiempo que Su Señoría necesita, pero le rogamos que lea con mayor calma, porque no se le entiende absolutamente nada.

El señor VALENZUELA.— Con mucho gusto.

El señor CONCHA.— Y como tenemos interés en esta materia...

El señor DURAN (don Julio).— ¡Que lea otro!

El señor VALENZUELA.— Pero hay que considerar otro factor. A todos nos consta que los índices de aumento de la vida señalados por la estadística oficial, están muy lejos de reflejar la realidad, porque técnicamente han sido calculados partiendo de porcentajes irrealistas de los diversos rubros de gastos de un hogar.

El señor Alessandri afirma en esas estadísticas deficiencias que en Chile, desde 1936, el alza de la vida ha sido solo del 218,4%, o sea que el promedio de los precios es sólo en la actualidad el doble del de 1936. Esto no es exacto.

Cualquier Honorable Diputado puede hacer memoria si acaso en 1936 valían únicamente la mitad de ahora los arriendos de casas, el vestuario, la locomoción, el azúcar, la carne, el pan, la harina, la leche, los huevos, los porotos, las verduras y, en general, todo lo más indispensable para subsistir. Honradamente, nadie puede sostener esa afirmación, ante la honda miseria que sufre el pueblo.

Respecto de los empleados particulares, el señor Alessandri anota que los aumentos de sueldo cuadran apenas con el mejoramiento de la producción. Si consideramos la falsedad ya anotada del índice del costo de la vida, se nos presenta en su trágica desnudez el drama que viven.

Están, en los hechos, ganando ahora menos que hace diez años. Pero, no es solo eso. Además, hay que considerar la situación de miles de empleados que aparecen ante la Caja de Previsión percibiendo el sueldo vital, pero que en los hechos reciben remuneraciones muy inferiores o hasta, en numerosos casos, deben conformarse con trabajar gratuitamente a cambio de la asignación familiar que les corresponde por sus numerosos hijos.

Ha hecho bien el señor Ministro en no extender sus cálculos a los funcionarios públicos, porque allí no le habría quedado más que reconocer un descenso brutal del poder adquisitivo de sus sueldos.

Sin embargo, hasta detrás de esos muros de la Moneda que parecen aislar a los gobernantes del pueblo, se ha tenido que comprender que se necesita alguna autoridad moral para venir a exigirles a los pobres que a prettexto de embrolladas teorías económicas acepten sacrificar aún más sus intereses. Por eso, el señor Ministro ha querido demostrar que las pobrecitas grandes empresas están ganando demasiado poco, que sus utilidades disminuyen.

Cuando asumió su cargo el señor Alessandri, la Comisión Política del Partido Comunista me encargó que lo visitara para explorar nuestros puntos de vista sobre los problemas económicos y financieros, como lo habíamos hecho antes con los señores Wachholz y Pío. En reiteradas oportunidades hemos llegado hasta su despacho sin conseguir conversar con él. Gentilmente, la Secretaría nos ha dicho siempre que el señor Ministro se disculpa por estar muy ocupado. Por lo tanto nos vemos obligados a discutir directamente en la Honorable Cámara frente al hecho consumado de una exposición suya que, sin considerar la posición de la clase obrera y el pueblo, sólo se hace eco de las afirmaciones que, guiados por su reducido interés, formulaban algunos magnates de la directiva de la Confederación de la Producción y del Comercio.

Ese programa, que los comunistas —y con nosotros el pueblo— no hemos olvidado, plantea medidas de fondo para resolver la crisis de la estructura atrasada de la economía nacional, poniendo término con la reforma agraria al desenfado entre la producción agrícola y la industrial, al mismo tiempo que se avance en la liberación nacional rescatando el control de la venta de los productos de nuestras minas, y haciendo posible así la construcción de la industria pesada.

Cuando el pueblo se debate en el convenitillo, viste harapos, sufre alzas exorbitantes del costo de la vida, se le ha notificado con vistosos afiches que debe renunciar a un sueldo bajo, que debe ahorrar, que debe hacer mayores sacrificios.

En vez de anunciar que alguna vez se le exigirán sacrificios a los ricos, se viene a exigir que se corran el cinturón los que producen todos los valores y han soportado demasiado una pobreza verdaderamente intolerable.

El mismo señor Alessandri dice que, según la Corporación de Fomento, la producción ha aumentado en estos diez años en un 40%. Este aumento de la producción ha correspondido una elevación del número de trabajadores que deben repartirse las cifras totales de salarios. Los industriales no han mejorado en forma apreciable su instalaciones. En cambio, los obreros han realizado un gran

## SESIÓN 42.a ORDINARIA, EN MIÉRCOLES 10 DE SEPTIEMBRE

(SESIÓN DE 10.30 A 13 HORAS)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES COLOMA, SANTANDREU, GONZALEZ MADARIAGA Y LABBE

(VERSIÓN OFICIAL)

cisamente la de "los sitios eriazos y edificios, 'por circunstancias especiales han tenido una alta plusvalía'. Este aspecto es interesante porque siete de las más grandes empresas chilenas, que trabajan en sociedad con la Corporación de Fomento, han aportado como capital exclusivamente determinados terrenos.

El señor Ministro de Hacienda, que acusó a los obreros y empleados de ganar demasiado, debiera considerar los casos de la firma Saavedra Benard, cuyas utilidades, según su último balance, alcanzaron a \$ 4.355.733.53, con un capital pagado de \$ 55.000.000; y de la Compañía Sudamericana de Vapores, que con un capital de \$ 80.000.000, ganó en su reciente ejercicio \$ 72.913.928.50.

Estos ejemplos se refieren a empresas conocidas por el señor Ministro. Otro tanto ocurre, y con mayor razón, con la Compañía Manufacturera de Papeleras y Cartones, que, según su último balance, con un capital de \$ 150.000.000 y con reservas de \$ 210 millones arroja en doce meses de ejercicio la utilidad de \$ 45.493.898.22, o sea, el 30 por ciento al año. Debo agregar que esta empresa goza de franquicias del Estado, que desmienten la aseveración de que actúe en detrimento de las utilidades y capitalización de las actividades particulares. Anualmente el Estado carga con un privilegio de 6 pesos por cada dólar de los cuatro millones que esta industria ocupa. La diferencia de cambio es de \$ 31 a 25. Por lo tanto, 24 millones de pesos de utilidad, que corresponden a más de la mitad de las ganancias declaradas de la empresa, proceden de ese privilegio, que no resulta, así, en mejoramiento de los salarios de los obreros ni en reducción de los precios de los productos, sino en beneficio para los capitalistas.

El señor ALCALDE.— Dígame, Honorable colega, si me permite una interrupción, ¿en qué año se fijó el capital de las empresas a que se refiere Su Señoría?

El señor SANTA CRUZ.— Ese es el problema.

El señor VALENZUELA.— ¿Cómo dice, Su señoría?

El señor ALCALDE.— ¿En qué año se fijó el capital de esas empresas a que se refiere Su Señoría, como Saavedra Benard y la Fábrica de Papeleras y Cartones de Puente Alto?

El señor VALENZUELA.— Casi todas esas empresas han hecho nuevas emisiones de capital en estos últimos años, por lo que se puede afirmar que las cifras respectivas se han alterado.

El señor ALCALDE.— Su Señoría tendría que ver también la fecha en que se fijó el capital y considerar los aumentos de capital que se han hecho, pues hay muchas empresas del país cuyos capitales han sido calculados en moneda de 6 peniques oro, y actualmente, nuestra moneda vale apenas tres cuartos de penique. O sea, tendrían un valor de reposición, hoy día, 8 o 10 veces superior a lo que era antes. Por lo tanto, también la renta tendría que ser disminuida 8 o 10 veces.

Por eso, es absolutamente inútil que Su Señoría nos dé datos de la renta que produce un capital, porque no se corresponde con el valor adquisitivo de ese capital.

El capital nada significa, puesto que en la inmensa mayoría de los casos ha sido fijado en moneda desvalorizada.

El señor BERMAN.— ¿Por qué no han revaluado sus capitales, las empresas?

El señor ALCALDE.— No lo entiendo la pregunta a Su Señoría.

El señor BERMAN.— Su Señoría manifiesta que el capital declarado por las empresas no corresponde al valor adquisitivo actual; entonces ¿por qué no han revaluado sus capitales?

A nuestro juicio, para no pagar contribuciones sobre los nuevos capitales. De este modo, por un lado obtienen utilidades sobre el valor adquisitivo actual y, por otra parte, pagan contribuciones sobre el capital antiguo.

El señor ALCALDE.— No, Honorable colega. Las contribuciones se pagan sobre las rentas.

El señor ARAYA.— Así es, Honorable colega.

El señor BERMAN.— Ahí está la magia del capitalismo.

El señor ALCALDE.— No es la magia del capitalismo, sino, perdónenme el término, un poco fuerte, la ignorancia de Su Señoría.

El señor ABARCA.— Que no sea tan insolente el señor Alcalde, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— —Honorables señores Berman y Alcalde, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa, y evitar los diálogos.

El señor LEIGHTON.— Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Puede continuar Su Señoría.

El señor VALENZUELA.— Señor Presidente...

El señor LEIGHTON.— Me permite, Honorable Diputado?

Señor Presidente, creo que es conveniente que este debate se lleve en la forma más tranquila posible, a fin de que se puedanclarar los diversos puntos que se plantean en la sesión.

El señor DIAZ.— No, Honorable Diputado.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Son algunos minutos más.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CONCHA.— No, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— —Hasta que termine, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— —Hay acuerdo?

Acordado.

Puede continuar, Su Señoría.

El señor ROSETTI.— —Hasta que termine, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— —Hasta que termine su discurso.

Muy bien.

El señor CONCHA.— No, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— —Me permite, Honorable Diputado?

</div

listas, dejando de lado la aplicación del Trabajo.

ación, que no es nacional, sino la autor reducido de una determinada parte al señor Ministro a sostener la de la inflación, evitando tener el rol inflacionista de los Ban-

co aumentado deliberadamente con especulativas el monto de sus co-

destinadas en forma primordial a

que no fomentan la producción.

por el camino de querer expli-

car con una enrevesada argumenta-

ción culpando de los males a sus

Ministro olvida los dos factores

átrito nacional y de la inflación

estructural. Uno de estos grandes

la dominación imperialista. Mien-

tras a Estados Unidos riquezas

no recibimos nada a cambio de

y insuficiencia de producción de

consumo interno. Resulta absurdo

el problema de nuestra balanza de

considerar la manera de terminar

la de divisas, sin referirse a la

que resumió en esta Cámara, hace

yo, el Diputado liberal, señor Al-

lipp, cuando dijo: "Desde el año

el año 1946, o sea, en los últimos

Chile ha obtenido por la exporta-

salitre y cobre, que suman el 80

divisas, una cuota constante de

un coeficiente 100 que tenía el

para estas exportaciones, tenemos

coeficiente de 100,6, o sea, de cien

vendimos el año 1937 al extranje-

ro vendiendo ahora a 100,60, por

el salitre y de cobre. Dando al pre-

re en el año 1937 un coeficiente

para el año 1946 un coefi-

ciente, o sea, el cobre que vendimos a

el año 37, lo estamos vendiendo

en 1946 a 111 pesos. En cambio,

el promedio de alzas de pre-

artículos importados ha subido

el año 100 para el año 1937, a

de 253,7 para el año 1946. Es

que nos costaba 100 pesos pesos el

año 1937 y el año 1946. En cifras

dispuso el año 1946 de las dos

para adquirir artículos del ex-

terior lo que disponía el año 1937."

dijo una sola palabra el señor Mi-

nistro sobre el problema del des-

el aumento de la producción in-

el estagnamiento de la producción

en los hechos significa disminui-

la producción, al comparar sus in-

el aumento vegetativo de la pobla-

ción. El señor Alessandri se limitó a

nos entregaría este año los fon-

dados para que la Caja de Crédito

pulse la producción. ¡Cómo es po-

rá una visión estrecha impida a al-

cabres de negocio darse cuenta de

claro, cual es la imposibilidad de

un problema nacional de fondo

capitalista ese desnivel de la produc-

ción, que significa imposibilidad de

desarrollo capitalista del país y

el obstáculo insalvable para la in-

ustrial!

posición del señor Ministro de Ha-

se abordan los problemas básicos

económica nacional.

ra el aumento de la producción sin

el rubro. En las condiciones ac-

to resolver los problemas de fondo

el nacional, de una política eco-

nómica dependiente y de la reforma agraria

interesarse las grandes empre-

as aumentar la producción de articu-

los, y no de medios de consumo.

El señor DURAN (don Julio).— Cuando se

trataron las facultades extraordinarias, la

Honorables Cármasa fueron citadas en la tarde pa-

ra reunirse en la noche, y este es un mal que

lo estamos sufriendo desde hace tiempo.

El señor SANTANDREU.— No me he refe-

rido a la premura con que se nos ha citado,

Honorables Diputados, sólo por la posibilidad

de asistir. Prueba de ello es que aquí estoy;

pero, tratándose de un tema tan complejo y delicado, no se puede pedir a los Diputados

que lo aborden con la meditación y el

estudio que él requiere.

Hago esta declaración, porque nos encontra-

mos frente a un discurso escrito, y meditado se-

guramente, del Honorable señor Valenzuela, y

nosotros nos vemos en la necesidad de im-

provisar, casi a la carrera, para hacernos cargo de algunas de sus observaciones y pa-

ra hacer, al mismo tiempo, un comentario a la exposición sobre el estado de la Hacienda Pública hecha por el señor Alessandri.

El señor ABARCA.— Su argumento, Ho-

norable Diputado, no tiene mucha validez,

porque algunos de sus colegas dicen que no

hay que traer discursos escritos a la Cámaras.

El señor SANTA CRUZ.— Yo me refiero al tiempo escaso que ha habido para estu-

diar el tema y no a la forma en que se planean los discursos.

El señor ABARCA.— La exposición del se-

ñor Ministro fué hecha hace 8 días.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTA-

DOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente Acci-

ental).— Ruego a Sus Señorías evitar los diálogos.

Solicito la venia de la Cámara para que

continúe presidiendo esta sesión el Honora-

ble señor González Madariaga, porque el Ho-

norable señor Huerta, a quien reglamen-

tiamente le corresponde presidir, también va

a ausentarse de la Sala.

Varios señores DIPUTADOS.— Muy bien,

señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Acci-

ental).— Ruego al Honorable señor Gon-

zález Madariaga pasar a la Mesa, a fin de

continuar presidiendo la sesión.

El señor ROSSETTI.— Como en tiempos

del Rey Sol.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presi-

dente Accidental).— Puede continuar el Ho-

norable señor S...

El señor SANTA CRUZ.— Señor Presiden-

te, la exposición de conceptos económicos

que el señor Ministro de Hacienda hizo la

semana pasada ante esta Honorable Cámaras,

a mi juicio, puede resumirse en una sencilla y gran verdad: El problema económico de Chile, el mejoramiento de las condiciones de vida de toda la población, sólo puede solu-

ciónarse mediante el incremento de nuestra

san al país y, en cambio, no dice una palabra de felicitación a esos trabajadores por haber conquistado mejoramientos de salarios que favorecen nuestra balanza de pagos.

Antes de dejar el uso de la palabra, deseo plantear una consulta a mis Honorable colegas del Partido Radical. Quiero preguntar si acaso la política expuesta por el señor Alessandri, de liberalismo económico absoluto en todo lo que sea emplear al Estado contra los obreros y contra los empleados, es acaso la política del Partido Radical. Me parece que no es tampoco la política del Partido Socialista, ni la de la Falange Nacional, ni la del Partido Demócratico. Y, en los bancos del frente, estoy seguro que no puede haber unanimidad para sostener con el señor Ministro que toda esperanza de transformación progresista de la estructura nacional y que todos los anhelos expresados desde 1938 serían solo un espejismo y una ilusión que chocaría con la realidad.

El Partido Comunista formula un llamamiento al patriotismo de todos los sectores para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

para comprender la seriedad de los problemas del país, para enfocarlos con sentido nacional y no de circulos reducidos, y para volver a la senda del Cuarto de Septiembre, a fin de evitar que llegue a producirse la catástrofe económica que va haciéndose inminente. Cuando participamos en el Gabinete

más, Honorable Diputado. ¿Qué contribución extra se necesitaría para los fondos? ¿Qué mayores gastos importaría esto?

El señor LEIGHTON.— El cálculo exacto creo que Su Señoría puede proporcionarlo oportunamente; pero, entretanto, quiero recoger una observación de Su Señoría, que es muy interesante. El Honorable Diputado, para dar un ejemplo de buena administración, ha tomado la administración de entidades que precisamente no son particulares.

Es muy curioso.

El señor ALCALDE.— Esta profundamente equivocado Su Señoría. Parece que con cierta maldad llega a estas consecuencias.

He dicho que si Su Señoría estima que están bien administrados estos fondos, Su Señoría debe estimar que los datos a que me he referido son exactos. No he dicho que eso sea así, porque tengo un criterio totalmente distinto del de Su Señoría.

El señor LEIGHTON.— Entonces no vale el ejemplo.

El señor BERMAN.— Los libros los llevan...

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Rusgo a los Honorables Diputados que sirvan evitar los diálogos.

El señor SANTA CRUZ.— Para volver al tema central del debate...

El señor SANDOVAL.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Convendría que Su Señoría no concediera más interrupciones, para dar tiempo a los Honorables Diputados que desean intervenir en el debate.

El señor ROSETTI.— Realmente, en esta forma, no van a poder hablar los demás Comités.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Digo esto a Su Señoría, porque así no va a permitir que participen en el debate algunos Honorables Diputados que tienen interés en hacerlo.

El señor DURAN (don Julio).— No se nos va a dar tiempo a nosotros.

El señor CIFUENTES.— Nosotros tenemos interés en hablar al final.

El señor SANDOVAL.— Me extraña la suposición que está haciendo el Honorable señor Santa Cruz...

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— ¿Cuánto tiempo necesita Su Señoría para el desarrollo de sus observaciones?

Un señor DIPUTADO.— Lo que necesita se lo ha concedido, señor Presidente.

El señor SANDOVAL.— Se le prorrrogó la hora por todo el tiempo que necesitase.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Ruego a Su Señoría que se encuadre dentro de un tiempo determinado para que puedan participar en el debate los demás Honorables colegas que lo desean hacer.

El señor ALCALDE.— Si la Honorable Cámara acordó la prorroga del tiempo del Honorable señor Santa Cruz, ¿por qué lo quiere limitar el señor Presidente?

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— No se trata de eso, Honorable Diputado. Yo sólo invito al Honorable señor Santa Cruz a que limite sus observaciones para que puedan hablar también los demás Honorables Diputados que desean hacerlo.

El señor SANTA CRUZ.— Podría haber una solución, señor Presidente...

El señor LEIGHTON.— No conceder interrupciones.

El señor SANTA CRUZ.— Pero si la Honorable Cámara tiene interés, como incuestionablemente lo tiene, en el tema y en oír a todos los sectores expresar su opinión, podríamos acordar, desde luego, continuar esta sesión el viernes próximo.

El señor DURAN (don Julio).— O en la tarde, a las dos y media.

El señor SANTA CRUZ.— A las dos y media del viernes.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— En la hora de la votación de los proyectos de acuerdo, se podrá resolver esta situación, Honorable Diputado.

El señor CIFUENTES.— ¿Y no se podría acordar desde luego, señor Presidente?

El señor SANDOVAL.— El Honorable señor Santa Cruz se estaba refiriendo a que considera necesario ir al reavallado de la propiedad territorial, en general. Nosotros, los Diputados radicales, también estamos de acuerdo en eso. Creemos que es necesario ir al reavallado de la propiedad territorial. Yo quisiera preguntar a Su Señoría si sabe cuánto significaría en estos instantes el aumento del avalúo de la propiedad territorial, en un término medio.

El señor SANTA CRUZ.— No estoy en condiciones de poder responder, Honorable colega...

El señor ALCALDE.— Depende del porcentaje.

El señor SANTA CRUZ.— No me atrevería a dar una respuesta sobre el particular.

El señor ALCALDE.— Creo que la cifra es de doscientos o doscientos cincuenta millones de pesos.

El señor SANDOVAL.— Es la fuente de recursos más segura.

El señor DURAN (don Julio).— ¡El descubrimiento que hizo el Honorable Diputado!

El señor ALCALDE.— Voy a contestar a Su Señoría.

Según algunos datos obtenidos en el Ministerio de Hacienda, el aumento del reavallado de la propiedad rural puede estimarse en un ochenta por ciento, lo que considero exagerado; y de la propiedad urbana, en un cincuenta por ciento.

Según estos cálculos, se podrá aumentar la cifra a trescientos o cuatrocientos millones de pesos. Bien comprenderá Su Señoría que esto es demasiado exagerado; por eso he dicho que posiblemente podría ser de unos doscientos o doscientos cincuenta millones de pesos.

El señor SANTA CRUZ.— Señor Presidente, vuelvo al tema central del debate. Me estaba refiriendo al valor del capital de las empresas y a la proporción que, con respecto al valor real de este capital, representan las utilidades.

Confirmando lo dicho por el señor Ministro de Hacienda, debo manifestar que es claramente insuficiente el porcentaje del 7,8 por ciento para 1946. Esto tiene especial gravedad, como lo dijo el señor Ministro, si se considera que la mayor parte de la capitalización del país, que va a generar la futura producción, se logra a través de las utilidades de las empresas.

Debo advertir, señor Presidente, que esta función de las empresas de incrementar el capital nacional tiene un doble aspecto: uno, es la conservación del capital existente y el otro, el de su incremento.

Como saben los Honorables Diputados, la conservación del capital existente en manos de las empresas se hace a través de las amortizaciones que se hacen en cada balance; amortizaciones que están destinadas a acumular los fondos necesarios para reponer los bienes de capital, maquinarias y otros, una vez que están totalmente desgastadas.

Estas amortizaciones, que se deducen, previamente, antes de fijar las utilidades, han sido, en los últimos años, como consecuencia de la inflación y de la enorme alza de los precios, totalmente insuficientes; porque, según nuestra legislación vigente, la amortización es un porcentaje del valor de adquisición del bien amortizado.

Así, por ejemplo, si una maquinaria costó, hace diez años, una suma de un millón de pesos y le es permitido a la empresa que la adquirió una amortización anual de diez por ciento, resultará que al cabo de diez años, a través de las amortizaciones, aquella empresa tendrá acumulado el millón de pesos que le costó esa maquinaria. Sin embargo, esta maquinaria, a la que se le supone también una vida de diez años, estará totalmente inutilizada y la empresa se verá forzada a reemplazarla. Y cuando se encuentra

frente al problema del reemplazo de la maquinaria, ve que ella ya no cuesta un millón de pesos, sino 5 ó 6. La empresa, por medio de la amortización, solamente ha conservado un quinto o un sexto del capital que tenía. Esto significa que la empresa se ha descapitalizado. Tal es la situación de la industria chilena y de parte de su agricultura.

El señor BERMAN.— Ponga ahora un ejemplo: el edificio del Banco de Chile, que vale un poco.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Qué importa, si en el rol de contribuciones ese edificio tiene otra valorización?

El señor BERMAN.— Pero vale un peso.

El señor SANTA CRUZ.— No solamente deben las empresas, señor Presidente, por medio de amortizaciones adecuadas, asegurar al país la conservación del capital existente, sino que también deben, a través de utilidades justas y proporcionadas, acumular nuevos fondos de reserva y otros que le permitan aumentar el capital existente.

Ninguna de las dos cosas se ha logrado en Chile: en los últimos 10 años, ni se ha conservado el capital existente, porque la amortización ha sido totalmente insuficiente, ni las utilidades del capital han permitido un ahorro considerable que incremente la existencia de bienes de capital existentes en el país.

Audiida el Honorable señor Leighton, como también el Honorable señor Valenzuela y el Honorable señor Rossetti, a la situación de las empresas extranjeras, especialmente las de cobre.

Tomemos como ejemplo típico a las empresas productoras de cobre. Se observan al respecto dos anomalías: una que redonda en un perjuicio injusto para las empresas productoras; y otra que importa un gravamen extraordinariamente pesado para el país. Me voy a referir primero a esta última.

En virtud de legislación excepcional, las empresas productoras de cobre solo tienen obligación de retornar al país la moneda extranjera necesaria para atender a sus gastos de producción en Chile y la moneda extranjera con que pagan los tributos que establece la ley; toda la diferencia entre el costo de producción más los impuestos, cualquiera que ella sea, puede quedar fuera del país.

El país no conoce esos resultados. Tampoco los conoce el Congreso.

Nada más señor Presidente.

El señor BERMAN.— Ya le dió su parte a los Ministros comunistas. Ahora analice la otra parte.

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Señor Diputado!

El señor SANTA CRUZ.— Continúo, señor Presidente.

El señor ABARCA.— ¿Necesita prepararse para decirlo?

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor!

El señor ABARCA.— Le estoy preguntando al Honorable señor Santa Cruz. Si necesita prepararse para decir...

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Abarca, está con la palabra el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Pero también este problema...

**VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.**

El señor SANTA CRUZ.— ...tiene otro aspecto; es el del tipo de cambio con que trabajan las empresas extranjeras establecidas en el país.

Así como fuí enteramente claro al reconocer que el Estatuto existente está causando daños considerables a la economía nacional al permitir que quede fuera del país todo el valor de la exportación de cobre que no fuere costo de producción ni de impuestos, debo afirmar también que el sistema actual de un impuesto rígido al costo de producción del cobre, implantado a través de un tipo de cambio ficticio, es injusto para las empresas, ya, a la larga, inconveniente para la economía nacional.

Este es un problema nacional grave, señor Presidente, pues significa una descapitalización del país, puesto que van agotándose los yacimientos de cobre y el valor de reemplazo de esos yacimientos, en lugar de quedar invertido en el país, queda en el exterior.

Esto significa un perjuicio para la economía nacional, porque, al lograrnos el retorno de una parte de este 30 ó 40 por ciento que queda en el exterior, adquirimos capacidad de compra en el exterior, es decir, dispondríamos de dólares y divisas que nos permitirían importar maquinaria, equipos y otros bienes de capital, que es lo que necesitamos para el aumento de nuestra producción.

El señor ABARCA.— ¿Y quiénes son los responsables de haber entregado estos yacimientos cupíferos a capitales extranjeros?

El señor SANTA CRUZ.— La responsabilidad no cae en ningún caso sobre el Diputado que habla, sobre el partido a que pertenece, ni sobre los partidos aliados al suyo, porque, durante los últimos años, ellos no han tenido ninguna intervención determinante en el Gobierno...

Varios señores DIPUTADOS.— Durante los últimos años el Partido Liberal ha participado en el Gobierno...

El señor LEIGHTON.— Pero Sus Señorías han contribuido a la dictadura de las leyes de carácter económico. Además, han tenido mayoría en la Honorable Cámara para imponer su voluntad...

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Honorable señor Leighton, ruego a Su Señoría solicitar interrupciones para usar de la palabra, a fin de mantener orden en el debate.

El señor LEIGHTON.— Muy bien, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ.— Puedo responder al Honorable señor Leighton que es un hecho demostrado que, para imponer una voluntad en el país, no basta tener mayoría en el Parlamento...

El señor LEIGHTON.— Pero en el Gobierno ha habido Ministros de Hacienda del partido de Su Señoría que han estado al frente de las finanzas nacionales. De manera que han tenido los instrumentos necesarios para imponer una política económica definida al Gobierno...

El señor LEIGHTON.— Pero Sus Señorías han contribuido a la dictadura de las leyes de carácter económico. Además, han tenido mayoría en la Honorable Cámara para imponer su voluntad...

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Honorable señor Leighton, ruego a Su Señoría solicitar interrupciones para usar de la palabra, a fin de mantener orden en el debate.

El señor LEIGHTON.— Muy bien, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ.— Puedo responder al Honorable señor Leighton que es un hecho demostrado que, para imponer una voluntad en el país, no basta tener mayoría en el Parlamento...

El señor LEIGHTON.— Pero en el Gobierno ha habido Ministros de Hacienda del partido de Su Señoría que han estado al frente de las finanzas nacionales. De manera que han tenido los instrumentos necesarios para imponer una política económica definida al Gobierno...

El señor LEIGHTON.— Pero Sus Señorías han contribuido a la dictadura de las leyes de carácter económico. Además, han tenido mayoría en la Honorable Cámara para imponer su voluntad...

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Honorable señor Leighton, ruego a Su Señoría solicitar interrupciones para usar de la palabra, a fin de mantener orden en el debate.

El señor LEIGHTON.— Muy bien, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ.— Puedo responder al Honorable señor Leighton que es un hecho demostrado que, para imponer una voluntad en el país, no basta tener mayoría en el Parlamento...

El señor LEIGHTON.— Pero en el Gobierno ha habido Ministros de Hacienda del partido de Su Señoría que han estado al frente de las finanzas nacionales. De manera que han tenido los instrumentos necesarios para imponer una política económica definida al Gobierno...

El señor LEIGHTON.— Pero Sus Señorías han contribuido a la dictadura de las leyes de carácter económico. Además, han tenido mayoría en la Honorable Cámara para imponer su voluntad...

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Honorable señor Leighton, ruego a Su Señoría solicitar interrupciones para usar de la palabra, a fin de mantener orden en el debate.

El señor LEIGHTON.— Muy bien, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ.— Puedo responder al Honorable señor Leighton que es un hecho demostrado que, para imponer una voluntad en el país, no basta tener mayoría en el Parlamento...

El señor LEIGHTON.— Pero en el Gobierno ha habido Ministros de Hacienda del partido de Su Señoría que han estado al frente de las finanzas nacionales. De manera que han tenido los instrumentos necesarios para imponer una política económica definida al Gobierno...

El señor LEIGHTON.— Pero Sus Señorías han contribuido a la dictadura de las leyes de carácter económico. Además, han tenido mayoría en la Honorable Cámara para imponer su voluntad...

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Honorable señor Leighton, ruego a Su Señoría solicitar interrupciones para usar de la palabra, a fin de mantener orden en el debate.

El señor LEIGHTON.— Muy bien, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ.— Puedo responder al Honorable señor Leighton que es un hecho demostrado que, para imponer una voluntad en el país, no basta tener mayoría en el Parlamento...

El señor LEIGHTON.— Pero en el Gobierno ha habido Ministros de Hacienda del partido de Su Señoría que han estado al frente de las finanzas nacionales. De manera que han tenido los instrumentos necesarios para imponer una política económica definida al Gobierno...

El señor LEIGHTON.— Pero Sus Señorías han contribuido a la dictadura de las leyes de carácter económico. Además, han tenido mayoría en la Honorable Cámara para imponer su voluntad...

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Honorable señor Leighton, ruego a Su Señoría solicitar interrupciones para usar de la palabra, a fin de mantener orden en el debate.

El señor LEIGHTON.— Muy bien, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ.— Puedo responder al Honorable señor Leighton que es un hecho demostrado que, para imponer una voluntad en el país, no basta tener mayoría en el Parlamento...

El señor LEIGHTON.— Pero en el Gobierno ha habido Ministros de

## Cursos de Economía Doméstica

Las inscripciones para el 3er. Curso de Economía Doméstica se encuentran abiertas en Santo Domingo 1061. Tercer Hall, de 10 a 12.30 y de 14.30 a 16.30

### CURSOS PARA DUEÑAS DE CASA:

Clases a elección, en la mañana de 9.30 a 11.30 ó tarde de 15 a 17 horas.

El Curso para Dueñas de Casa empezará el lunes 22 de septiembre y para Empleadas Domésticas, el miércoles 24 de septiembre.

La inscripción para Empleadas Domésticas es gratuita.

La Directora del Curso atenderá a las futuras alumnas en los días y horas indicados, en la Sala de Economía Doméstica (2.o piso, 1.er Hall).

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

## DINERO

10 MILLONES AL 6% ANUAL

Tenemos disponibles hasta diez millones de pesos en Letras descontables — Interés 6% anual y comisión legal.

**SE EXIGEN MUY BUENOS INFORMES BANCARIOS**

SOCIEDAD AGRICOLA E INDUSTRIAL DE INTERCAMBIO COMERCIAL

ESTADO 152 — OFICINA 919

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## PROYECTOS PÚBLICOS

### PAVIMENTACION DE DOS CALZADAS

Llámase a propuestas públicas para la pavimentación de dos calzadas interiores en el Mercado Matadero, de acuerdo con las bases que pueden consultarse en la Secretaría de la Tesorería.

Las propuestas se presentarán y se abrirán en la Sala del señor Alcalde, el viernes 26 del presente mes, a las 17 horas.

EL TESORERO MUNICIPAL

### SOCIEDAD "AURORA" EN SU ANIVERSARIO

Con una visita a la tumba del primer presidente de la institución, mañana a las 10 horas, la Sociedad "Aurora" iniciará las festividades del 46.o aniversario de su fundación. La ceremonia se iniciará en la puerta del Cementerio Católico, y deberán asistir todos los socios.

El programa continuará el lunes a las 21 horas, con una solemne y cocktail ofrecido por el directorio en su local social.

### FRAGATA "ESMERALDA"

#### A LA ISLA DE PASCUA

El próximo lunes zarpará desde Valparaíso hacia Isla de Pascua la fragata "Esmeralda" conduciendo una comisión de técnicos que estudiarán la instalación de nuevas labores industriales. Financia el viaje la Compañía Explotadora de la Isla y el Instituto Bacteriológico, que ha destacado representantes especiales.

### GRATIFICACION

#### A OBREROS DEL AGUA POTABLE

Una gratificación extraordinaria de Fiestas Patrias acordó a sus empleados la Junta Administrativa de la Empresa de Agua Potable de Santiago, en su sesión de ayer, presidida por el Intendente, señor Ambríao Viala.

Asimismo, acordó un aumento de \$ 15.— diarios a los obreros de la Empresa, el que empezará a regir desde el 1.o de octubre próximo. A los obreros se les concederá también un anticipo antes del 18. a cuenta del aumento mencionado.

### 80 ARTISTAS TRABAJAN EN EL CIRCO CHILENO

Con ochenta artistas de calidad inició ayer su temporada el Gran Circo Chileno, que ha levantado sus cuadros en la Glorieta Avenida esquina de Pedro de Valdivia, que ha sido organizado por el Sindicato Circenses.

Hay habrá de haber una función tarda, a las 18.30 horas, y otra en la noche, a las 21.45 horas, con interesante y variado programa.

### OFRECEN TRABAJO PARA 71 PERSONAS

Las siguientes ocupaciones ofrecen el Departamento Nacional de Colocaciones de la Dirección General del Trabajo:

2 tapiceros, muebles, 2 hilanderos, carpinteros, maestros, 2 torneros, maestros, maquinistas, barraza, 3 hojalateros, 5 tejedores, seda, 2 tejedores, 3 moldeadores, acero, 1 soldador eléctrico, 2 jornaleros, 3 pintores, 5 bordadoras, 4 costureras competentes, 10 cocineras, 12 empleadas para todo servicio, 3 empleadas para la mano y 3 niñas.

Los interesados pueden solicitar estas vacantes de colocación, presentándose de 9 a 11.30 horas en la oficina ubicada en Maroleta 90 con el carnet de identidad, libreta de seguro y antecedentes de trabajo.

LA NACION. — Sábado 13 de septiembre de 1947

## ACTIVIDADES GREMIALES

17

### Hoy se iniciará Congreso de los Huertos Obreros

Con un acto, que será efectuado a todos los delegados de provincias, la Confederación Nacional de Cooperativas de Huertos Obreros, iniciará hoy sus labores del primer Congreso Nacional de la Institución. Se inaugurarán, además, el culto de la Virgen del Carmen de Chile, actos que se efectuarán en el local social ubicando en Lord Cochrane 42.

En esta oportunidad, el Consejo de los Huertos Obreros ante la Caja de la Habitación Popular, Luis Setrey Picasso, dará la bienvenida a los delegados asistentes.

La inauguración oficial del Congreso se llevará a efecto mañana, a las 10 horas, en el Teatro Imperial, por cargo mío, ya que ha invitado a diversos ministros del Gobierno, de la provincia y de la ciudad, como asimismo, a otros jefes de la Caja de la Habitación.

Hasta uso de la palabra numerosos dirigentes, quienes se referirán al significado que tiene para los campesinos la ley 6.815.

El autor principal del acto lo constituirá la exposición del "Hueso Chileno", por el cual cada cooperativa deberá presentar sus productos de cada zona o región industrial, costos, modelo y procedimientos. Participarán establecimientos comerciales e industriales, siendo ubicación la Caja de la Habitación Popular, Arturo Prat 48.

A pesar del desarrollo del negocio, los campesinos abordan el estudio y solución de los problemas vitales, financiamiento y retorno de la ley, se realizarán diversas sesiones complementarias, contándose entre éstos un ciclo de conferencias y charlas de extensión cooperativista, sala de plenos en el fondo "La Pinotero"; clases prácticas de explotaciones de industrias caseras y cultivos agrícolas y visitas a establecimientos educacionales de Santiago.

### CONFERENCIA TRABAJO PARA 71 PERSONAS

Las siguientes ocupaciones ofrecen el Departamento Nacional de Colocaciones de la Dirección General del Trabajo:

2 tapiceros, muebles, 2 hilanderos, carpinteros, maestros, 2 torneros, maestros, maquinistas, barraza, 3 hojalateros, 5 tejedores, seda, 2 tejedores, 3 moldeadores, acero, 1 soldador eléctrico, 2 jornaleros, 3 pintores, 5 bordadoras, 4 costureras competentes, 10 cocineras, 12 empleadas para todo servicio, 3 empleadas para la mano y 3 niñas.

Los interesados pueden solicitar estas vacantes de colocación, presentándose de 9 a 11.30 horas en la oficina ubicada en Maroleta 90 con el carnet de identidad, libreta de seguro y antecedentes de trabajo.

### CONJUNTO "CARLOS GARDEL"

— Actuará hoy a las 16 horas en la Escuela Superior de Niñas N.º 145, ubicada en Manuel Rodríguez 932. Habrán interesantes números de danzas y bailes clásicos por alumnos de la Escuela.

CTCH. — El martes próximo a las 19.30 horas se reunirán en Rosas 1454, a fin de tratar sobre el boletín informativo, los secretarios de prensa de las Federaciones Industriales Nacionales y de los delegados de estos organismos ante la CTCH.

HUERTOS OBREROS. — El Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación de Cooperativas de Huertos ofrecerá un cocktail a los congresistas cooperativistas que se encuentren en Santiago, en el Instituto Cooperativo de Chile, hoy a las 19 horas. El acto se efectuará en Lord Cochrane 42.

### RUEGO A SU SEFIRIA PASAR A LA MESA.

Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ. — Ahora, como punto

final de este capítulo, creo que si, a pesar de las economías efectuadas en los Presupuestos nacionales, hubiera necesidad imprescindible de despedir nuevos recursos tributarios, el Congreso debe tener presente, en primer lugar, la influencia que tengan los nuevos recursos en el proceso de descentralización del país, que es el mayor mal de Chile, como lo ha señalado el Ministro de Hacienda.

Creo, además, que como condición previa a este estudio, se debiera aprobar una ley que permitiera la reestructuración completa de los gastos fijos y la incorporación en el Presupuesto de todas las entidades semifiscales que está actualmente al margen de los gastos del Estado.

En esta forma, un solo organismo parlamentario, la Comisión Mixta de Presupuestos, estaría en condiciones de confeccionar un Presupuesto total y con economías. Ahora sí, a pesar de estas economías, el organismo aludido llegará a la conclusión de que no existen los recursos suficientes para financiarlo, habrá necesidad de despachar nuevas leyes que crearan recursos nuevos para atender a los gastos públicos.

Creo que éste es el único camino adecuado para abordar en su totalidad el problema presupuestario nacional.

En efecto, si por un lado se estudia el Presupuesto y, por otro, se dictan leyes tributarias, corremos el peligro de que se aprueben leyes tributarias que podrían ser innecesarias, pues en parte podrían suplirse con economías del Presupuesto.

El señor ALCALDE. — Agradezco mucho a Su Señoría su respuesta. Pero estimo que Su Señoría no ha sido lo suficientemente explícito.

Hice mi pregunta, porque este problema de las economías en la Administración Pública se está discutiendo desde hace muchos años.

En efecto, en el año 1942 fué vastísimamente debatido en la Comisión de Hacienda de esta Honorable Cámara. Se comprueba en esa oportunidad que el aumento de la burocracia fiscal había sido enorme y que ello traía aparejado un recargo tributario tan grande en nuestro país, que era el mayor de Sudamérica. Además, había un déficit tan crecido en los ingresos fiscales, que hacía casi imposible abordar este problema en la forma que era necesaria.

El señor SANTA CRUZ. — El problema de la existencia de servicios innecesarios, organismos diversos que realizan la misma función y a veces hasta se contradicen; sólo puede abordarse en el Presupuesto próximo si previamente, en virtud de una ley, la Comisión Mixta de Presupuesto y el Congreso, posteriormente, quedan facultados para modificar los gastos fiscales.

Colocó con Su Señoría, pero coincidiendo, he procurado buscar el camino para encontrar una solución.

El señor ALCALDE. — Estoy de acuerdo con el señor Diputado.

Pero quiero recordarle que ese año se habló de la dificultad que había para suprimir servicios absolutamente innecesarios y se llegó a estudiar, precisamente a sugerencia del Diputado, que había la vacancia en la Administración Pública.

Se estimó que habría cuatro mil individuos

frente de la Administración anualmente, y entonces hubo que ir a la creación de la planta suplementaria. Los resultados de esa experiencia están probando que todo lo que se habló y estudió fue total y absolutamente perdido.

Por eso yo hacía esta pregunta a Su Señoría.

Yo no estima necesario, y también conveniente, que subordinemos la dación de estos recursos,

que van a ser una sangría enorme para el país, a esa economía, pero economía real y efectiva.

Y más aún, que busquemos en manera de que esas economías adquieran contornos de efectividad.

El señor SANTA CRUZ. — No sólo coincido con Su Señoría, sino que voy más lejos.

He dicho que el Congreso no debe despachar esos recursos sino una vez que se hayan agotado las posibilidades de las economías.

El señor ROSSETTI. — Estamos hablando en términos, señores Diputados. No lo hacemos prácticamente.

Nadie conoce esas economías. Nadie sabe en qué consistirán. Ni tampoco el Gobierno sabe cuáles son esas economías.

El señor DURAN (don Julio). — Señor Diputado, el Gobierno ha cambiado ya tres veces de política económica.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para llamar a presidir al Honorable señor Labbe.

Acordado.

El señor SANTA CRUZ. — Voy a expresar a Su Señoría mi criterio al respecto.

Creo que el mejor procedimiento para actuar en esta materia es el siguiente:

Si las disposiciones reglamentarias, tanto del

### OBREROS "EL PROGRESO" VOTAN HUELGA MAÑANA

Mañana votarán la huelga los obreros del Sindicato Industrial Textil "El Progreso", después de haberse votado la resolución para encontrar una solución al pliego de peticiones que presentaron con fecha 18 de julio último.

La CTCH, que dirige don Bernardo Ibáñez acordó apoyar este movimiento.

### CITACIONES GREMIALES

SOCIEDAD MUTUAL DE COMERCIANTES. — Cita a sus asociados que están inscritos para la distribución de azúcar, a retirar su dinero por haberse suspendido la entrega. Diariamente de lunes a viernes, de 15.30 a 19 horas.

### SUBCOMISIONES EN RETIRO.

Federación de Subcomisiones y Caballeros en Retiro, Tomás Pereira, cita a reunión para mañana a las 9 horas en San Pablo 1368.

### PROFESORES.

Hoy a las 17.30 horas en Moneda 1330, se reúnen los profesores de establecimientos particulares a fin de tratar sus problemas, como el Congreso de Profesores de Educación Particular, aniversario del sindicato de profesores de Valparaíso, etc.

### MANIFESTACIÓN.

La Cooperativa "La Universal" ofrecerá una manifestación en favor de los representantes de la Cooperativa "Rudecindo Ortega", de Nueva Imperial, hoy a las 13 horas en Vivaceta 113.

### FALLECIMIENTO.

Hoy a las 16 horas se efectuarán los funerales del socio jubilado de la Unión Mutualista, don Carlos Araya Núñez, acediendo el jueves pasado. El cortejo partió desde su casa, Lord Cochrane 1201.

### REUNIÓN.

Mañana a las 10 horas en calle Emilio Vial 500 se reunirán los socios del Centro Mayor, Casilla, Se encargó la asistencia.

### CONJUNTO "CARLOS GARDEL".

— Actuará hoy a las 16 horas en la Escuela Superior de Niñas N.º 145, ubicada en Manuel Rodríguez 932. Habrán interesantes números de danzas y bailes clásicos por alumnos de la Escuela.

### CTCH.

— El martes próximo a las 19.30 horas se reunirán en Rosas 1454, a fin de tratar sobre el boletín informativo, los secretarios de prensa de las Federaciones Industriales Nacionales y de los delegados de estos organismos ante la CTCH.

### HUERTOS OBREROS.

— El Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación de Cooperativas de Huertos ofrecerá un cocktail a los congresistas cooperativistas que se encuentren en Santiago, en el Instituto Cooperativo de Chile, hoy a las 19 horas. El acto se efectuará en Lord Cochrane 42.

### RUEGO A SU SEFIRIA PASAR A LA MESA.

Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ. — Ahora, como punto final de este capítulo, creo que si, a pesar de las economías efectuadas en los Presupuestos nacionales, hubiera necesidad imprescindible de despedir nuevos recursos tributarios, el Congreso debe tener presente, en primer lugar, la influencia que tengan los nuevos recursos en el proceso de descentralización del país, que es el

SEPTIEMBRE

13

## SABADO

SANTOS DE HOY  
San Eusebio  
SANTOS DE MASANA  
E. de S. CFS

## Boletin del tiempo

(REDACTADO A LAS 20 HORAS DEL DIA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1947, POR LA OFICINA METEOROLOGICA CHILE)

Se han mantenido en general buenas condiciones atmosféricas en el país.

## APRECIACION GENERAL

Situación: Tiempo favorable en la mayor parte del país, con excepción del extremo norte, en donde llovizna ligeramente, tiende a desaparecerse.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nebuloso, nublado, con lluvias del surcito.

ACOCONAGUA A MAULE: Bueno. Nublado parcialmente. Viento del sur.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno. SUBLE A CHILOE: Bueno, con nubes y lluvias débiles del surcito.

GUAYACO A EVANGELISTAS: Nublado parcialmente. Tendencia a alterarse en la región de Evangelistas. Viento del surcito y oeste.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (dia 12): máxima 17.6 grados a las 16.10 horas; mínima 12.8 grados a las 7 horas.

Humedad relativa del aire (dia 12): máxima 65.6% a las 8.50 horas; mínima 44.6% a las 15.50 horas.

SOL (dia 12): sale: a las 6.46 horas; puesta: a las 18.32 horas; fase: luna nueva el dia 14 de presente.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (dia 12): máxima 17.6 grados a las 16.10 horas; mínima 12.8 grados a las 7 horas.

## TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 13 AL 20 DE SEPTIEMBRE DE 1947

## FARMACIA PROFILIARIO

## DOMICILIO

## Alameda B. O'Higgins 2902

La Nación ... R. de la Vega

El Sol ... K. Ponce

Domingo Julio ... R. Kraiss

Santa Rosa ... R. Gómez

Sierra Bella ... D. Rivas

Dosqueinges ... P. Dominguez

Ruta Ruiz ... Ruiz y Cia.

Oriente Avenida Schwarzenberg y Cia.

Bueno ... P. P. P. Rodriguez

La Capita ... R. Martinez

De Urgencia ... R. Ferreyro

Santa María ... E. Gómez

Cristo de Marz ... E. Aranda

Ojeda ... J. Ojeda

Tres de Mayo ... M. Barrios

Carmen ... C. Ospina

Barrios ... D. Gh.

Monica ... E. Medina

Manuel Rodriguez ... Martin y Cia.

Imperial ... R. Rodriguez

Banquedao ... R. Ritter y Cia.

Bromo ... F. Pino

San Martin ... R. Rodriguez

San Cristobal ... R. Rodriguez

Alemania ... G. Miranda

Victoria ... R. Calderon

Colombia ... A. Ariza y Cia.

Liliana ... R. Contador

Palma ... R. Nelle y Cia.

Araya ... J. Araya

Carrera ... Carrera

Meléndez ... G. Meléndez

Santa Maria ... P. Escobar y Guerra

## 1.—ALHAJAS, JOYAS.

COMPRO ORO Y PLATA, PA-  
GO buenos precios. Alameda

846. Septiembre 13.

COMPRO BRILLANTES Y  
cuálquier joya de valor, bo-  
letos de empeño, oro, platino,  
objetos de antigüedades. Mo-  
neda 1114. 30 Sept.

!!ANTIGUEDADES COM-  
PRO!!! Restauraciones de por-  
celanas y muebles antiguos,  
penas, atriles. Carlos Silva

Correa, Merced 625. Teléfono

33574. Septiembre 30.

JOYAS. ANTES VEN-  
derlas consultenos. Pa-  
gamos mejores precios.  
Brillantes, Marfilles —

Objetos de arte. Bole-  
tas empeño, etc. Bandera

313 Fono 86072. Oct. 1.0

NOVIOS ARGOLLAS ORO  
14 y 18 kilates, macizas, gra-  
badas, desde 300 pesos par.  
San Diego 780. Relojería

Sportman. Oct. 1.0

BRILLANTES, JOYAS, BRI-  
llantes, platino, oro, plata,  
compramos superiores qual-  
quiera oferta. Huérfanos 1121.

Octubre 6.

COMPRO ORO Y PLATA, PA-  
GO buenos precios. Alameda

846. Octubre 7.

## 2.—ARBOLES, PLANTAS.

NOGALES MUY VIEJOS, EN

trozos, compramos, pagando

buenos precios. Pedir datos:

Santo Domingo 1261. Telé-

fono 86665. 30 Sept.

A RBOLES FORESTA-  
les. Arbustos, plantas para

jardín, maceteros greda.

Tierra hojas de litre. Ofrece

Cráidero Corral. Alameda

esquina Arturo Prat.

Sept. 30

s 370.000 — SANTA ELENA antes de Matta,

s 200.000 — UNION AMERICANA próxima Al-

meda, 2 casas de un piso. Sup.: 25.80 x 10.50

mts. RENTA: 18.000.

s 250.000 — NATANIEL pasado Matta. 3 ca-

sas de un piso, una con local. Sup.: 17.50 x 15

mts. RENTA: \$ 29.400. Facilidades de pago.

Casa en bajos con local y casa en altos, construc-

ción de ladrillo. Sup.: 11.50 x 50 mts.

s 420.000 — SANTA ROSA, antes de Díez de

Julio, 2 casas y local. Sup.: 27 x 10 mts. CON

SOLO \$ 200.000 contado, saldo 6, 12 y 18 meses.

DEUDA: \$ 70.000 Caja de Ahorros.

s 500.000 — MOLINA próximo Alameda. Local

comercial esquina con bodega casa habitación con

4 dormitorios, y otro local. Terreno: 23 x 17 mts.

DEUDA: \$ 106.000

s 550.000 — BULNES, próximo Alameda. 2 ca-

sas, altos y bajos independientes, bien tenidas y 2

garajes o locales. Sup.: 40 x 10.50 mts. RENTA

FACIL OBTENER: \$ 60.000. Grandes facilidades

de pago.

s 550.000 — SANTA ROSA, próximo Matta, 2 fl.

## TARZAN (1847) Descubrimiento

Por Edgar Rice Burroughs



## TERRY Y LOS PIRATAS

Por Milton Caniff

10.—AUTOMOVILES, NEU-  
MATICOS, GARAGES.16.—DOCUMENTOS  
EXTRAVIADOS.

## TAPICERIA Y FUNDAS PA-

ra automóviles y muebles.  
Maestro Ramírez, atiende  
personalmente. Julio Prado  
2131 (Irarrázaval, altura 10).

## 10.—DIVERSOS.

## 21.—HOTELES.

22.—IMPRENTAS,  
LIBRERIAS, ETC.

HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio.

septiembre 30.

24.—MATERIALES DE  
CONSTRUCCION.

## 28.—MUSICA.

29.—MODAS Y CONFEC-  
CIONES.

## 30.—MUEBLES Y ME-

FANTASIAS, ROPA INTE-  
RIOR, novedades para damas.  
Especialidad camisas para ca-  
balleros. Precios bajos. Santo

Domingo 987, oficina 15.

H. A.

## PETRONIUS — CARTERAS

CASA WAGNER. PIANOS

alemanes, gran sonido. Repa-

reaciones. Guitarras. Condi-

ciones convenientes. Alame-

da 2147. Teléfono 64605.

Sep. 30

RECIBO TRABAJO DE CA-  
LADOS. Datos, Santa Rosa 929.

Telefono 51373.

Sept. 16

## 33.—NEGOCIOS, VEN-

DEPOSITO DE AVES

telera vendo. Ocasio-

ca!! Santa Rosa 72

meses plazo!

Sep. 30

## CENTENARIO DE NUESTRO HIMNO (II)

## KALEIDOSCOP

KALEIDOSCOP

FIGURAS CELEBRES

Y HÉROES FAMOSOS

por WALTERIO MILLAZ

Sep. 30

## MOTORES ELECTRICOS AL-

ternos y continuos, vendo.

Catedral 1285, teléfono 83375.

**SACK**  
ACERO NACIONAL  
J. CUNEDO PIANO  
**PABLO 1179**  
**MORANOE 817**

## 37.—OCCUPACIONES, OFRECIDAS.

OFRÉZCOME DE APRENDIZ en fábrica u oficina, o cualquier trabajo. 3.0 humanidades, buenas recomendaciones, 21 años. Teléfono 31013. Septiembre 13

SE NECESITA UNA costurera para medias Cotton. Irarrázaval 1515. S. 14

CACION. — TERCER Civil Mayor Cuantia 1407, preservando Nuñez Mariano, constructor, domiciliado 1429, demandante Amanda González, sin profesión, ignorado judicialmente, se ha separado matrimonio, el 10 octubre 1943, anterior Civil Quinta Clase Estación, ubicada en la calle 1429, fundándose en dependencia, por falta documental, confirmó Juzgado, ordenando demanda doméstica urbana, ampliamente y bajo disposición legal. Posteriormente, notificó avisos diarios LA "Hora" y correspondiente "Diario Oficial". En consecuencia, notificó de Secretario. 13 Sept.

FABRICA DE CALZADO necesita descarnadoras de cuero y niñas para envase, que sepan calar. Santa Elena 1487. S. 15

## 38.—PERFUMERIAS.

PERFUMERIA AVATTE, Bandera 320. Pelucas, Fijuras, Rizos y armados: \$ 0.50 centímetro. Esencias por gramos. Sep. 30

## 40.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES.

ADMINISTRAMOS PROPIAS administraciones. Anticipamos rentas Caja Propietarios. 7-En-48

## 41.—PRODUCTOS MEDICINALES.

GRAN YERBERIA NATURISTA. Nataniel 966. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. S. 30

## 43.—PROPIEDADES, VENDEN.

QUINTA ISLA MAIPO. Acepto operación por Caja. Fono 90174. Sept. 15

\$ 5.000 PIE, Y CUARENTA meses plazo, sitios en Población José Joaquín Pérez. Urbanización terminada. Micros a la puerta. Tratar: Sotomayor 375. S. 30

UPACIONES, SACADAS.

ORES NECESITA LA Europa. Alas. 33. Septiembre 30.

IPACIONES, RECIDAS.

ERA PARA LAVAR con máquina, neumática 100-A. Sep. 31

A DE CALZADO NE invasadoras competivas 899. Gran Averadero N.º 2. S. 15

DOSE EXTRAVIADO N.º 557893 Bco. Sud a la orden de Jorras queda nulo por aviso. Optaltez 13 Sept.

45.—RADIOS.

INSTRUMENTOS PARA RADIODÉTICOS. Repuestos, Reparaciones, Garantía. Radio Cóndor. Independencia 1046. S. 30

RADIOS R. C. A. Y DISCOS Victor "Francisco Figueras y Cia.", Santa Isabel 0301-A. Avenida Seminario-Condell. Fono 44420. Facilidades. Sept. 30

FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA Andrade OFICIAS 2902-FONO 92340

47.—RESIDENCIALES, PENSIONES.

PIEZAS, PENSION, MESA Huérfanos 1393. Sept. 30

49.—RADIOS.

RAMON RODRIGO V. SERVICIO "Philips". Autorizado. Arturo Prat 30. Fono: 63033. Receptores, Tubos, Repuestos, Reparaciones, Garantía. Seriedad, Rapidez. H. A.

SASTRERIA ANDREU, PA- rafestín mejor. Franklin 971. Frankillo 1087. Teléfono 50753. Chacra 7009. 30 Sept.

SASTRERIA WELLDRASS, Hechuras forros seda \$ 500 (Quinientos pesos) San Diego 248. Teléfono: 81093. 30 Sept.

VIRADURAS TERMOS, ABRI- gos, transformaciones, trajes hombres en trajes jóvenes. Composturas, zurdidos invisibles. Sastreteria Louis. San Diego 163. Teléfono 80955. 30 Sept.

SASTRERIA SALAZAR, CA- balarros, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incompatibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. Precios excepcionales durante este mes. Atendemos provincias contra reembolso. Sept. 30

SASTRERIA VASQUEZ, BAN- dera 564 (altos). Teléfono 81087. Casimires finos. Hechuras. 30 Sept.

SASTRERIA VASQUEZ, BAN- dera 564 (altos). Teléfono 81087. Casimires finos. Hechuras. 30 Sept.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

SASTRERIA "LA MUNDIAL" San Pablo 2545. Hechuras "orro" seda 575, traje-sastrería 30. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H. A.

S

# Green Cross también puede ganar a la "U"

JUEGAN ESTA TARDE  
EN E. SANTA LAURA

NATIONAL CON  
S. WANDERERS

Green Cross con Universidad de Chile y Santiago Nacional con Wanderers, son los enemigos que se jugarán esta tarde en la cancha de Santa Laura, y que corresponde a la 16a fecha del torneo profesional de fútbol.

El clásico de los "cruzados", que obtuvo en su última presentación un triunfo sorprendente pero merecido sobre la U. C., puede muy bien derrotar hoy a la Universidad de Chile, cuyo clásico viene rendiendo performances que no están a la altura de su antecesor. Los estudiantes buscan la oportunidad de reabilitarse, pero saben que para conseguirlo, deberán juntar mucho.

Santiago National y Wanderers son dos conjuntos que perdieron en sus últimos partidos, y de ahí entonces, que vayan dispuestos a obtener un triunfo amargo que les sirva de recuperación.

La probable constitución de los clásicos es la siguiente:

**GREEN CROSS:** Tuane, Salafate y Camus; Hormazal, Conventi y Flores; González, Ruiz, Araya, Alderete y Henriquez.

**DE CHILE:** Ibáñez; Sepulveda, Basualdo, Alamos, Ramos y Negri; Yori, Col, Ban, García y Balbuena.

**S. NATIONAL:** Reyes, Arriaga y Sereno; Calderón, Fuentes y Luna; Flores, Pachas, Jiménez, Villanueva y Vora.

**WANDERERS:** Mascaró; Juan García, Escobar; Madrid, Bernues y Lassiter; Toledo, Fernández, Sáez, Campos y Rivera.

**MARANA**  
Los dos partidos más interesantes de la fecha se jugarán mañana: Magallanes y Universidad Católica se medirán en la cancha de esta última institución, mientras que Colo Colo y Santiago lo harán en el Estadio Nacional.

Son los partidos que han logrado despertar, con justificación de razón, un mayor interés.

El lance restante se hará en Valparaíso, entre Everton y Bellavista.

**PROGRAMA OFICIAL**  
**SÁBADO 13.—Cancha:** Estadio Santa Laura. A las 14:15 horas: Universidad de Chile con Green Cross; árbitro señor Celso Parolli. Director de turno, señor Renato Comte.

A las 16 horas: Santiago National con Wanderers; árbitro señor Sergio Bustamante. Director de turno, señor Enrique Fernández.

**DOMINGO 14.—Cancha:** Estadio Nacional. A las 16 horas: Colo Colo con Santiago; árbitro, señor Francisco Ríos. Director de turno, señor Francisco Esteban.

**CANCHAS:** ESTADIO UNIVERSIDAD CATÓLICA. A las 16 horas: Magallanes con Universidad Católica; árbitro señor Juan Quiros. Director de turno, señor Juan Pinto Durán.

**CANCHAS:** ESTADIO PLAZA ALMAGRO (Valparaíso). A las 16 horas: Deportes con Badminton; árbitro, señor Juan Concha. Director de turno, señor Aquiles Cáceres.

Quedará libre el Iberia.

**LOS PRECIOS**  
Regulan hoy los siguientes precios: plateras, 51 pesos; trubanas, 31 pesos y galerías, 10 pesos. Los miembros de las diferentes instituciones cuyos socios actúan hoy, pagarán solamente su impuesto, y gozarán de atención en una boletería especial.

## Actividad en los Centros de Box

**ARTURO GODOY B.C.**

El club Arturo Godoy de Lo Ovalle, lo nació sus actividades con un festival que ha pasado para mañana en la noche con el Club Hidráulico Nacinal, en su local ubicado en calle Santa Clara 900, en el Paseo 12, Go la Gran Avenida. El programa que se desarrollaría es el siguiente:

Manuel Rodríguez con Emilio Díaz, Oscar Muñoz con Luis Ramírez, Mario Peña con Trastico, Maurelio, Mario Lagos con Carlos Castillo y Humberto Marañones con Fernando Esto, Semifinales: José Robledo con Mario Coggi y Raúl Acuña con Luis Carrera. Matches de fondo: Fernando Jara con Felipe Yépp y Orlando Cusma con Juan Ferreira.

**RECOLETA B.C.**

Este club patrocina una competencia para mañana en su local ubicado en Av. Recoleta 2100. Tomarán parte aficionados de otros clubes de la capital. El programa es el siguiente:

Enrique Cárdenas con Lislardo Cárdenas; Luis Saénz con Luis Parada; Carlos basquán con Luis Cárdenas; José Sarce con Alberto González; Etine Molina con Ulises Monje; Manuel Díaz con Pedro Negrete. Matches de fondo: Raúl Cerdá con Manuel Quintanilla y Manuel López con Raúl Valdívía.

**SUDAMERICA B.C.**

En el local de esta institución, calle Balcuán 652, se efectuará mañana una competencia entre aficionados del club dueño de casa y del Tranvía. El programa que se ha elaborado es el siguiente:

Mario Leyton con Guillermo Navío; Jorge Zúñiga con Julio Dinamarca; Leopoldo Nascente con Ramón Fuentes; Clodomiro Díaz con Humberto Corey; Abe Teja.



## Comentando

UN no se ha formado en las dirigentes el concepto claro de lo que significa la responsabilidad de organizar un espectáculo. Parece que deben salir, pero no existen criterios acordados que orienten y que se impongan para hacer ver los frascos a para que puedan conducirlos como el acaecido anteriormente en la cancha del Estadio Chile, en donde se efectuaba la segunda reunión del torneo internacional de básquetbol femenino.

En esa oportunidad, el número básico de la reunión no pudo llevarse a efecto por "lo avanzado de la hora", y, en consecuencia, el público debió retirarse luego de haber presenciado un match preliminar entre dos equipos que no le interesaba mayormente, y una ceremonia protocolar, que resultó demasiado larga. Fue una noche poco feliz para las damas metropolitanas.

Las que hubiesen sido las ganadoras el partido debió jugarse, aún en períodos más cortos. De ahí, a suspender, lisa y llanamente el espectáculo, media un gran paso, un mal paso, sin duda.

Puede hacer mucho tiempo

no se adoptaba en las estrellas deportivas una actitud de la disputa por las directoras de la Asociación de Santiago.

Las reprobaciones

que tal medida produjeron haber tenido ante un público más numeroso, no necesitamos imaginarlas. Bastemos decir que en otros países, procedimientos más o menos semejantes, terminan en incidentes de consecuencias lamentables y en cuantiosos daños materiales.

Para fortuna de las organizadoras, la concurrencia fue escasa, aún cuando ello de manera alguna viene a suavizar el error cometido.

Más que una medida a la que se ha querido atribuir el calificativo de "en beneficio del público", fue una falta de consideración para los aficionados que con su presencia contribuyeron al buen éxito de estos campeonatos. Si se quería rendir un homenaje a la delegación argentina de River Plate, e invertir a 30 árbitros, el espectáculo debió haberse iniciado —aceptemos la perogrullada—, con anticipación.

Precisamente, la presencia

de extranjeros en esa reunión debió constituir un incentivo poderoso para que todo saliera bien. Ahora habrá que preguntarse qué concepto se van a llevar los transandinos de la seriedad de estos espectáculos?

El mejor medio de preservar al deporte nacional —seremos incansables en repetirlo— no son creyéndole a los traidores sino que la labor consciente y efectiva que desarrollan nuestras instituciones. Sin embargo, suelen acontecer a veces hechos que, como el del Estadio Chile, significan un retroceso en esa campaña de levantar al deporte, en que están empeñados todos los sectores directrices y también los que no tienen esta categoría.

Lo de ayer noche podrá constituir para muchos un detalle;

pero no para nosotros, especialmente por el temor de una repetición de tal anomalía.

Resulta incomodo y molesto la constatación de estos hechos y aunque factores extraordinarios hayan contribuido en la gestación de la suerte del jueves, es de esperar que la experiencia deducida sirva de principal baluarte para el futuro. No es la primera vez que la improvisación traiciona planes mejor pensados; pero deseamos sinceramente que sea la última, en el báquetbol femenino y en cualquier otra actividad deportiva que significa que un espectáculo.

• • •

CITACIONES

DEPORTIVO CARLOS WAL-

KER.—Junta general, hoy a las 17:30 horas, en la secretaría.

ELIMINATORIAS DEL TORNEO DE FÚTBOL AMATEUR

SIGUEN MAÑANA A LO LARGO DEL PAIS

La comisión que controla la realización del campeonato nacional de fútbol amateur, sigue para mañana el siguiente programa:

**PRIMERA ZONA:** Antofagasta con Tocopilla. Sede: Antofagasta.

Director de Turno: Asociación de Pedro de Valdivia. Arbitro:

Asociación María Elena. Rueda

preliminar, desempate.

**SEGUNDA ZONA:** Copiapó con

Vallenar. Sede: Copiapó. Director de Turno: Asociación Copiapó.

Arbitro: señor Carlos Diaz. Rue-

da preliminar, desempate.

**TERCERA ZONA:** Coquimbo con Vallenar. Sede: Coquimbo. Director de Turno: Asociación La Serena. Arbitro: Asociación La Serena. Rueda preliminar, desempate.

**CUARTA ZONA:** Los Andes con Vilas del Mar. Sede: Los Andes. Director de Turno: señor Matías Soto. Arbitro: señor Juan Soazo. Rueda preliminar, segundo partido. Alejo Barrios con Quillota. Sede: Alejo Barrios. Director de Turno: señor Tito González. Arbitro: Asociación Vilas del Mar. Rueda preliminar, segundo partido. Quillota con Limache. Se-  
de: Quillota. Director de Turno: señor Clemente Miranda. Arbitro: señor Joaquín Castro. Rueda preliminar, segundo partido. Calera con Putiase. Sede: Calera. Director de Turno: señor Héctor Brava. Arbitro: señor Roberto Carcamo. Rueda preliminar, segundo partido. San Felipe con Valparaíso. Sede: San Felipe. Director de Turno: Asociación Talca. Arbitro: Asociación Talca. Rue-

da preliminar, segundo partido. Puerto Ayora con Coyhaique. Sede: Puerto Ayora. Director de Turno: Asociación Puerto Ayora. Arbitro: señor Ramón Contreras. Rueda preliminar, primer partido. Valdivia con La Unión. Sede: Puerto Ayora. Director de Turno: señor Jorge Nilo. Arbitro: señor Arturo Barahona. Rueda preliminar, segundo partido. Puerto Ayora con Coyhaique. Sede: Puerto Ayora. Director de Turno: Asociación Puerto Ayora. Arbitro: señor Ramón Contreras. Rueda preliminar, primer partido. Valdivia con La Unión. Sede: Puerto Ayora.

**DECIMA ZONA:** Lautaro con Pitrufquén. Sede: Pitrufquén. Director de Turno: señor Luis Medina. Arbitro: señor Nestor Monzón. Rueda preliminar, segundo partido. Linares con San Carlos. Sede: Linares. Director de Turno: señor Luis Sánchez. Arbitro: señor Eduardo Taibo. Rueda preliminar, segundo partido. Provincia de O'Higgins con Illapel. Sede: Illapel. Director de Turno: señor Raul Testada. Rueda preliminar, segundo parti-

do. Puerto Montt con Puerto Montt. Director de Turno: señor Luis Chosa. Arbitro: señor Nestor Monzón. Rueda preliminar, segundo partido. Traiguén con Carahue. Se-  
de: Traiguén. Mulchén con Los Angeles. Sede: Mulchén. Director de Turno: señor Daniel Molina. Arbitro: señor Humberto Barahona. Rueda preliminar, segundo partido. Los Rios con Quellón. Sede: Quellón. Director de Turno: señor Arturo Barahona. Rueda preliminar, segundo parti-

do. UNDECIMA ZONA:

— Puerto Montt con Coyhaique. Sede: Puerto Montt. Director de Turno: Asociación Puerto Ayora. Arbitro: señor Ramón Contreras. Rueda preliminar, primer partido. Valdivia con La Unión. Sede: Puerto Ayora.

**FESTIVAL PUGILISTICO EN HONOR DEL EMBAJADOR DE MEXICO HASTA ESTA NOCHE EN SAN PABLO**

EXCMO. SEÑOR PEDRO DE ALBA RECIBIRA UNA IN

Un festival pugilístico de espe-

cial interés habrá esta noche en el local del club México con motivo de la visita que hará a la sede de esta institución el señor Embajador de México, Ernesto Heredia.

Carlos Cáceres (Rep. Dominicana) con Sergio Astorga (Colombia).

Juan Zúñiga (Rep. Dominicana) con Eduardo Azagra (Colombia).

Tau Díaz (Rep. Dominicana) con José Ramírez (Rep. Dominicana).

Carlos Cañas (Rep. Dominicana) con Gustavo Flores (Rep. Dominicana).

Alejandro Choper (Rep. Dominicana) con Celso Poblete (Rep. Dominicana).

Carlos Jorquera (Rep. Dominicana) con Manuel Córdoba (Rep. Dominicana).

Domingo Vargas (Colombia) con Domingo Suazo (Colombia).

Este festival será con-

trado por el Orfeón Trans-

val.

Montecarlo, 12.—(A. F. P.)—La tercera edición de los Campeonatos Europeos de Natación fué también en los colores franceses.

En efecto, la francesa Mady Moreau, de 12 años,

gano el campeonato de saltos ornamentales de trampolin, de la

clase 15. Su más empecinada rival fué la austriaca Susi

sificó la francesa Albert Pinel.

Por la mañana se disputó la posta de 4 x 100 m.

310. Jany por su parte, cumplió también una gran pr

en el último relevó al marcar 2'04" 9/10, tiempo que hal

cialmente, el record del mundo, que le pertenece.

Pero esta performance no puede ser homologada por

que sobrepasó en un momento estuvó a la cabeza del puntaje. Tiene

en el momento este record.

Mitro, quien en estos 200 últimos metros, marcó 2'

310. Jany por su parte, cumplió también una gran pr

en el último relevó al marcar 2'04" 9/10, tiempo que hal

cialmente, el record del mundo, que le pertenece.

Pero esta performance no puede ser homologada por

que sobrepasó en un momento estuvó a la cabeza del puntaje. Tiene

en el momento este record.

Montecarlo, 12.—(A. F. P.)—La tercera edición de los Campeonatos Europeos de Natación fué también en los colores franceses.

En efecto, la francesa Mady Moreau, de 12 años,

gano el campeonato de saltos ornamentales de trampolin, de la

clase 15. Su más empecinada rival fué la austriaca Susi

sificó la francesa Albert Pinel.

Por la mañana se disputó la posta de 4 x 100 m.

310. Jany por su parte, cumplió también una gran pr

en el último relevó al marcar 2'04" 9/10, tiempo que hal

cialmente, el record del mundo, que le pertenece.

Pero esta performance no puede ser homologada por</p